



3 1761 07982651 7

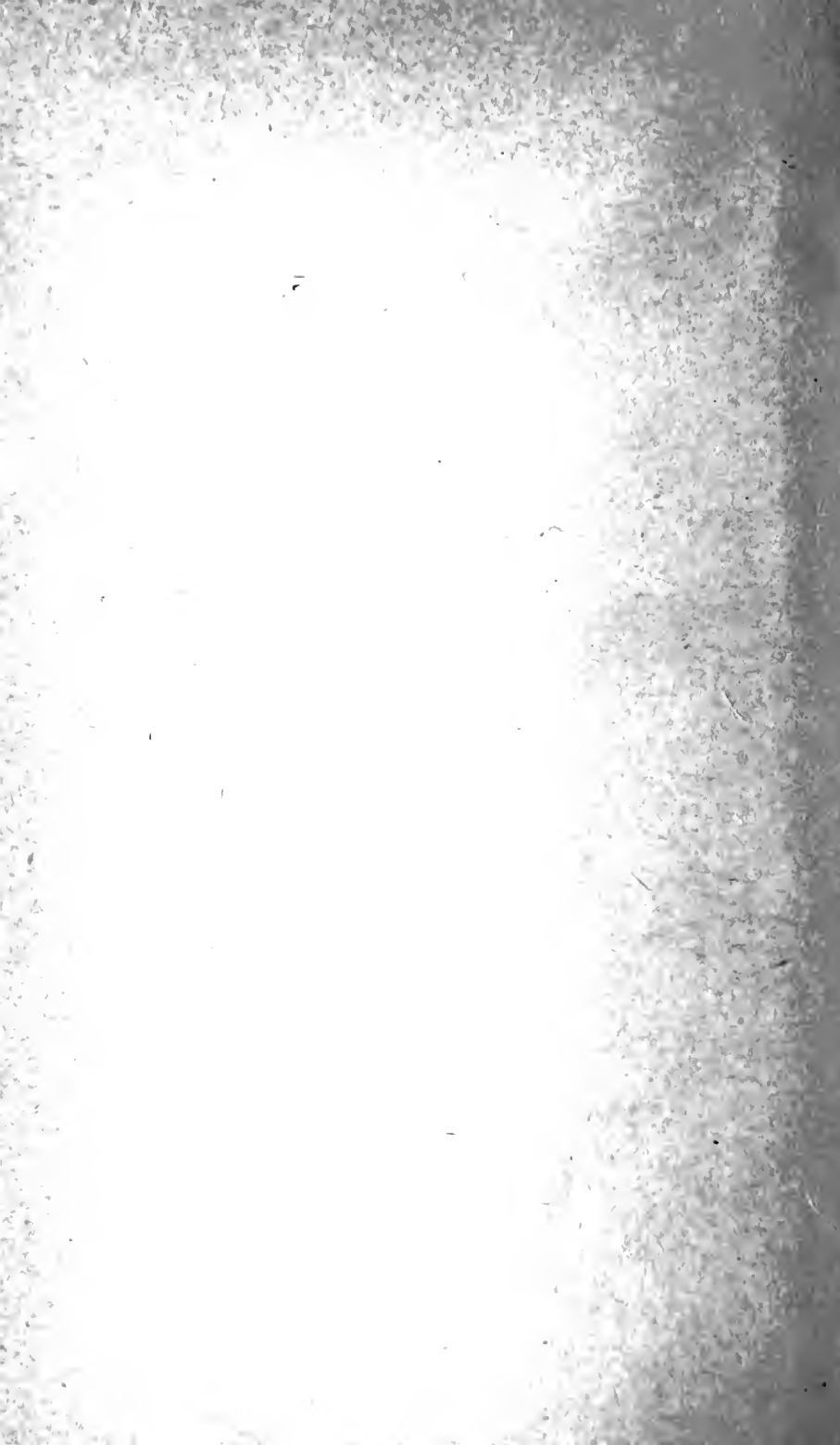
Rickmann, Ernestus

In cumulandis eithetis  
quas leges sibi scripserint  
poetae graeci maxime lyrici

DA  
404  
E7R5







IN  
CUMULANDIS EPITHETIS  
QUAS LEGES SIBI SCRIPSERINT  
POETAE GRAECI MAXIME LYRICI.

---

DISSERTATIO INAUGURALIS  
QUAM AUCTORITATE  
AMPLISSIMI PHILOSOPHORUM ORDINIS  
IN ACADEMIA ROSTOCHIENSI  
AD SUMMOS IN PHILOSOPHIA HONORES  
RITE IMPETRANDOS  
SCRIPSIT  
ERNESTUS RICKMANN  
LOHMENSIS.

---

CERVIMONTII  
TYPIS SOCIETATIS „BOTE A. D. RIESENGBIRGE“  
MDCCCLXXXIV.

PA  
404  
E7R5



779113.

GEORGIO KAIBELIO

FRIDERICO LEONI

S





De subtilioribus legibus quibus poetarum astricta est dicendi consuetudo paululum adhuc ab iis qui veteres evolvendos sibi sumpserunt scriptores elaboratum est. Quae enim in compendiis de dictionibus poeticis leguntur et pauca sunt et nimis in universum disputata. Itaque ei qui in his rebus versatur ex variis commentationibus conquirenda sunt quae viri docti observaverunt. Una mihi quaestio usque ad hunc diem fere prorsus neglecta esse videtur, dico poetarum consuetudinem qua uni substantivo complura sine vinculo adscripserunt adiectiva. Qua de re cum fere nihil a philologis disquisitum sit, quaestio ab integro instituenda est. Neque tamen nihil valet quod iam Ernestius recte observavit bonos scriptores Latinos devitasse ne unum substantivum duo haberet adiectiva asyndeta. Hanc Ernestii observationem uberius explanavit Oudendorpius ad Suet. Ner. cp. XXXVII. Sed mirum est quod Bernhardius (wissenschaftl. Syntax der gr. Spr. p. 427 in adnotatione) fatetur Oudendorpium satis explorasse qua ratione Latini adiectiva accumulavissent. Nam quae Oudendorpius illo loco disputavit de scriptoribus dicta sunt. Sane quae illic de scriptoribus memorata sunt eadem etiam poetis licent, attamen hi multo etiam plura sibi permittunt. Plus valet quod Ruhnkenius (epist. crit. II p. 158) observavit non solere Callimachum duobus epithetis sine vinculo uti; quod probavit Meinekius ad Callim. h. in Delum v. 130. Restat ut de Hermannii (ad Lithic. 81 et in opusc. I, 112) et Elmsleii (ad Med. 807) praeceptis dicam. Qui cum quaestionem instituerent utrum veteres Graecorum poetae epitheta copula coniunxissent necne, eam professi sunt sententiam praetulisse poetas coniunctionem adiectivorum sine copula factam. Itaque concludere licet Elmsleium — nam ad eum haec maxime pertinent — putavisse perusitatum poetis fuisse adiectiva nomini substantivo adiuncta cumulare. Sed infra ad Elmsleium redibo probaturus exempla quibus sententiam suam affirmare studuit varia esse et vario modo explicanda. Apparet autem quaestionem

quam Hermannus et Elmsleius de copulandis epithetis instituerunt disceptari nequire, antequam constet quas leges poetae sibi scripserint in epithetis accumulandis. Hoc quidem mihi propositum habui ut accuratius disquirerem. Neque inutilis est quaestio, etiamsi de minutiis agi videatur; nam facio cum Hauptio pronuntiante in grammatica aut nihil magnum esse aut parvum nihil. Cognitis nimirum legibus quas poetae in hac re secuti sint multa melius intellegentur multisque in locis adiuumentum nobis dabitur ad recte iudicandam lectionem traditam.

Iam vero, ut propius ad rem tractandam accedam, antiquissimi Graecorum poetae, Homerus, Hesiodus quique illorum dictionem secuti sunt magnam sibi permiserunt licentiam in epithetis ἀσυνδέτως coniungendis. Quoniam enim adiectiva pulchre exquisita summum versibus dare videbantur splendorem, factum est ut saepissime accumularentur epitheta. In memoriam revoco Homerica illa ποδάρεχς δῖος Ἀχιλλεύς, πολέεσσας δῖος Ὀδυσσεύς, βοῶπις πότνια Ἥρη, ἱριγένεια ῥοδοδάκτυλος Ἥως, et quae minus frequenter occurrunt χρυσόθρονος Ἀρτεμις ἄγνη, ἐν Φθίῃ ἐριβώλακι βωτιανείρῃ, θοῇ παρὰ νηὶ μελαίνῃ, θοὴν διὰ νέεσσας μέλαιναν, νῆες ἔϊσαι ὠκυπόροι, alia; qualia cum ubique et sine certo consilio posita legantur, satis patet Homerum in adiectivis sine vinculo coniungendis magnam sibi indulsisse licentiam. Neque minorem sibi permiserunt Hesiodus ceterique veteres Graecorum poetae epici. Sed quo artificiosior per annos facta est poesis quoque diligentiores poetae, eo magis caverunt ne in unum substantivum complura cumulerentur adiectiva. Quam legem quatenus observaverint poetae Graeci maxime lyrici accuratius mihi disquirendum est. Nimirum praetermitti non poterunt tragicorum cantica, quae etiamsi nonnulla propria praebent eadem lege astricta sunt qua lyricorum qui proprie dicuntur poemata. Iam exponam qualia liceat cumulare epitheta. Nonnulla cum aperta sint cursim et breviter attingam.

## Caput I.

## Quae liceat in unum substantivum cumulare epitheta.

## § 1.

**De epithetis, quorum alterum substantivo rei definiendae gratia adiungitur.**

Constat grammaticos distinguere adiectiva subiecta h. e. quae ad rem definiendam adscribuntur, et adiectiva praedicata h. e. quae de substantivo vel potius de re quae substantivo significatur aliquid praedicant. Iam si ad substantivum cum adiectivo prioris generis coniunctum alterum additur adiectivum, exstat coniunctio verborum, a qua ne prosa quidem oratio abhorret. Sic scripsit Xenophon Anab. I, 5, 4: πόλις ἐρήμη μεγάλη, ubi ἐρήμη una cum substantivo demum efficit subiectum, cui μεγάλη adiungitur. Saepissime igitur leguntur duo adiectiva uni adscripta substantivo, quorum alterum est pronominale, numerale vel quodvis aliud, quod cognitioni inservit. Fusius hoc explanavit Oudendorpius l. l. Nihil habent igitur offensionis talia: Aesch. Pers. 845 <sup>1)</sup>: πολλὰ — κατὰ ἄλγῃ, ibid. 684: νεοχμὸν ἐμβριθεὶς κακόν, Soph. Antig. 586: πορτίαις δυσπνόοις πνοαῖς, Pind. P. II, 19: πολεμίων καμάτων ἐξ ἀμαχάνων, J. II, 3: παιδείους — μελιγάρως ὕμνος, J. I, 23: ἐν τε γυμνοῖσι σταδίοις — ἐν τ' ἀσπιδούποισιν ὀπλίταις δρόμοις. Ubique enim alterum adiectivum necessarium neque sine sententiae detrimento omitti potest.

## § 2.

**De epithetis, quorum alterum una cum substantivo quasi pro una voce est.**

Ratione non multum diversa ab ea de qua modo exposuimus complura iuxta ponuntur epitheta, quorum alterum arto nexu adhaeret substantivo. Sic dixit Aeschylus Ch. 591: δαφοινὸν δαλὸν ἥλικα, Sophocles Ai. 241: μέγαν ἵπποδέτην ῥυτῆρα, Ibycus 2, 4: φερέζυγος ἵππος ἀεθλοφόρος cf. Alcman. 23, 48: ἵππον ἀεθλοφόρον καναχάποδα, Simonides: ὁ καλλιβόας πολύχορδος αὐλός,

<sup>1)</sup> Lyricorum locis numeros adieci Bergkii<sup>4</sup>, Aeschyleis Euripideisque Kirchhoffii, Sophocleis Nauckii.

Pindarus O. III, 29: χρυσοζέρον ἔλαφον θήλειαν, Jon. 11: αἰῶν ἀεροφοίταν ἀστέρα μείναιεν. Sed haec aperta. Nonnulla quae operae pretium esse puto ut explicentur accuratius tractabo.

Dixit Pindarus de Hercule O. XIII, 87:

σὺν δὲ κείνῳ καὶ ποῦ' Ἀμαζονίδων  
αἰθέρος ψυχρᾶς ἀπὸ κόλπων ἐρήμιον  
τοξόταν βάλλων γυναικεῖον στρατόν,  
καὶ Λίμαιραν . . . . ἔπειρον.

Manifestum est non propria sua vi legi *γυναικεῖον*; quis enim narrare poterat exercitum Amazonidum ex feminis constitisse? Itaque ne quid languidi vel potius absurdi imputemus poetae. diligentissimo atque sollertissimo, arte coniungendi sunt *γυναικεῖον* et *στρατόν* tamquam pro uno substantivo posita = Weiberheer. Hoc dici potest: der Amazonen bogenschiessendes Weiberheer, neque tamen: der Amazoneu bogenschiessendes weibliches Heer. Itaque cum adiectivum *γυναικεῖον* quasi inhaereat substantivo *στρατόν*, verba tradita nullam praebent difficultatem. Ceterum paraphrasta non videt non idem licere scriptori quod poetae; qui risum nobis movet interpretans: ἐφόνευσε καὶ τὸν στρατόν τὸν γυναικεῖον τῶν Ἀμαζόνων τὸν τοξότην . . . . Similis locus exstat apud Aeschylum Agam. 104:

κύριός εἰμι θροεῖν ὄδιον κράτος αἴσιον ἀνδρῶν  
ἐκτελέων,

ubi probo quod Hermannus adnotavit ὄδιον non idem velle atque αἴσιον, sed proprio significato dixisse Aeschylum vim viatricem, quo indicaret profectionem instituentes. Itaque ὄδιον et κράτος quasi unam efficiunt notionem στόλον. Ratione non multum diversa dixit Aeschylus Ch. 453:

ὦ πόρος ἐγγενής  
καὶ παράμουνσος ἄτης  
αἵματόεσσα πλαγά.

Nam αἵματόεσσα ad eum finem additum est ut moneremur de nece Agamemnonis. Neque aliter intellegenda sunt Sept. 720: μελαμπαγὲς αἷμα φοῖνιον, altero enim adiectivo substantivum exornatur, altero accuratius definitur. Illa Euripidis Med. 108:

τί ποῦ' ἐργάσεται  
μεγαλόσπλαγχνος δυνσταπάναστος  
ψυχὴ διχθεῖσα κακοῖσιν;

ita construenda sunt. ut coniunctis *μεγαλόσπλαγχνος* et *ψυχὴ* attributur *δυνσταπάναστος*; neque enim intellegi potest quid sibi velit

δυσκατάπανστος ψυχῇ. Plane eadem ratione alterum adiectivum substantivo arto nexu adhaeret Aesch. Ag. 1586:

οὐ γημ' ἀλίξεν ἐν δίκῃ τὸ σὸν κῆρα

δημορριφεῖς, σάφ' ἴσθι, λευσίμους ἀράς.

Deinde ubi res vel personae per circumscriptionem appellantur, saepius complura occurrunt epitheta uni adiuncta substantivo. Sic dixit Simonides 37, 6: ἐν ἀτερπεῖ δούρατι χαλκογόμφῳ = in tristi arca. Apud Pindarum P. II, 12: ὀρσοτρίαιναν εὐρυβίαν κελύων θεόν epitheta non sunt coordinata, sed ita adhaerent substantivo ut ὀρσοτρίαιναν θεόν = Ποσειδῶνα exornetur adiectivo εὐρυβίαν. Item Soph. Ai. 450: ἡ Αἰὼς γοργῶπις ἀδάματος θεὰ non plus habet offensionis quam haberet ἀδάματος Ἀθηνᾶ. Similia scripsit Sophocles O. R. 1199: τὰν γαμφώνυχα παρθένον χρησμιδόν = Sphinga, et Ai. 894: τὴν δοιρίληπτον δύσμορον νύμφην. Talia exempla Elmsleius una cum aliis protulit probaturus veteres poetas epitheta ἀσυνδέτως coniunxisse. At nihil ex iis concludi potest, cum epitheta diversa ratione adhaereant substantivo, sicut Eurip. Phoen. 182: κεραίνιόν τε φῶς αἰθαλόεν, Eurip. El. 732: θεριᾶ φλογὶ θεοπύρῳ, Aristoph. Av. 1747: Αἰὼς ἄμβροτον ἔγχος πυρφόρον. Alia exempla quibus usus est Elmsleius cum alia de causa ex iis quicquam colligi nequeat infra tractabo. Saepius fit ut nominibus substantivis metaphorice usurpatis adiungantur adiectiva. quae ad propriam substantivi notionem non quadrant; adscribuntur enim, ut appareat substantivum non proprio significato usurpatum esse, sicut Aesch. Sept. 64: βοῆ γὰρ κῦμα χερσαῖον στρατοῦ. Nimirum nihil habet tum offensionis, si secundum additur epitheton. Sic dixit Pindarus N. VIII, 46: λάβρον . . . ἐπερεῖσαι λίθον Μουσαῖον, Euripides Med. 211: ἐφ' ἄλμυρὰν πόντον κλῆθ' ἀπέραντον, ubi temere mutavit Heathius ἀπέραντον in ἀπεράντον<sup>2)</sup>, Phoen. 209: πλείεσσα περιρρύτων ὑπὲρ ἀναρπίστων πεδίων Σικελίας, ubi conferri merentur Aesch. Pers. 803: ὀξυστόμους γὰρ Ζητὸς ἀκραγεῖς ζῖνας γρῦπας φυλάττει. Iam afferam locum, quem rectissime mihi emendasse videtur Bergk; invenitur apud Stesichorum frgm. 5:

σχεδὸν ἀντιπέρας κλεινᾶς Ἐρυθείας

Ταρτησοῦ ποταμοῦ παρὰ παγὰς ἀπείρονας ἀργυρορίζους  
ἐν κενθμῶνι πέτρας.

<sup>2)</sup> hoc quoque loco usus est Elmsleius l. l.

Vidit Bergkii (in quarta Lyricorum editione) verba ita stare nequire. Nam, ut ipsius verbis utar, 'incredibile Stesichorum adeo situs locorum imperitum fuisse, ut fontem fluvii ibi collocaret, ubi in mare effunditur.' Equidem etiam in eo haereo, quod fontes fluvii appellantur ἀπείρονες; fons enim unusquisque parvus est. Ergo emendatione opus est. Probabiliter Bergkii locum hemistichiorum Ταρτηρσοῦ ποταμοῦ et ἐν κενθμῶνι πέτρας transmutavit, ut legeretur:

Ταρτηρσοῦ ποταμοῦ σχεδὸν ἀντιπέρας κλεινᾶς Ἐρυθείας  
ἐν κενθμῶνι πέτρας παρὰ παγὰς ἀπείρονας ἀργυρορίζους.

Sic non offendor vocabulo ἀπείρονας, cum iam fontes non opus sit intellegere fontes fluvii; sunt enim fontes argentei, cf. Aesch. Pers. 238: ἀργύρου πύγη τις αὐτοῖς ἐστι, θησαυρὸς χθονός. In duplici autem epitheto nemo haerebit, cum alterum ad definiendam vocis παγὰς notionem necessarium sit.

Sequitur ut de ea ratione dicam, qua complura sine vinculo cum substantivo copulantur adiectiva, quorum alterum ab eadem stirpe derivatum est, unde ipsum fluxit substantivum. Tum illud adiectivum artissime cum voce simili cohaeret. Sic apud Aeschylum Eum. 1010:

βᾶτε δόμῳ, μεγάλοι φιλότιμοι<sup>3)</sup>

Νεκτὸς παῖδες ἄπαιδες,

quasi pro una voce sunt παῖδες ἄπαιδες. Similia idem composuit Aeschylus Ch. 40: τοιὰν δὲ χάριν ἀχάριτον ἀπότροπον κακῶν κτλ., Eum. 677: καὶ πόλιν νεόπολιν τήρδ' ὑψίπυργον ἀντεπύργωσαν τότε. Constat autem tragicos consulto verba ab eadem stirpe derivata iuxta posuisse. Sic Sophocles Phil. 534: ἕπνος ἄπνος, ibid. 848: δῶρα ἄδωρα, Euripides Herc. f. 1120: πόλεμος ἀπόλεμος, Hel. 689: γάμος ἄγαμος, cf. Lobeck. Aglaopham. II p. 839.

### § 3.

**De epithetis cumulatis, quae substantivo rei describendae vel vere ornandae gratia adiunguntur.**

Omnibus temporibus licebat poetis compluribus uti epithetis, ut rem accuratius describerent. Sic Homericum illud δέσμα λέοντος αἰθωνος μεγάλῳ a recentiore quoque poeta dici poterat.

<sup>3)</sup> φιλότιμοι participii locum obtinet = τῶν φιλότιμοι ὄντων.

Cumulaverunt hac ratione epitheta e. g. Alcaeus 33: ἐλεφαντίναν λάβαν τῷ ξίφεος χρυσοδέταν ἔχων, Sophocles Antig. 430: ἐκ τ' εὐκροτήτου χαλκίας — πρόχον, Electr. 568: ἐξεκίνησεν ποδοῖν στικτὸν κεράστην ἔλαφον. Plurimum valet quod etiam poetae Alexandrini talia composuerunt, sicut Theocr. XXV, 207:

ἑτέρῃ δὲ βάκτρον

ἐπαγές, αὐτόφλοιν, ἐπηρεγέος κοτίνιοι, ἑμιτρον κτλ.

Quare nemo in talibus haerebit. Neque magis offendimur, si occurrunt epitheta iuxta posita, quibus vera rei ornatio efficitur, dummodo ad diversas spectent res. Eo enim consilio adscribuntur ut res duabus ex partibus consideretur. Nihil igitur offensionis habet, ut fingam exemplum, Μοῦσαι μελίφθογγοι ἰοπλόκαμοι, si id agitur ut re vera praedicentur Camenae; neque tamen ferendam esset Μοῦσαι μελίφθογγοι ἱμερόφωνοι.<sup>4)</sup> Sed ne omittam rem dignam quae commemoretur, id quoque caverunt boni poetae ne coniungerentur adiectiva, quae nimis inter se distarent. Nam quod Hauptius (observ. crit. p. 26) de adiectivis copulatis docuit, pari iure de cumulatis epithetis dici potest. Qui ad Catull. XI, 11: ,horribilesque ultimosque Britannos' haec adnotavit: ,omnino minime elegans esset horum adiectivorum coniunctio, quorum prius ad morum ferocitatem spectat, alterum regionis longinquitatem describit. Nam in apte copulandis adiectivis veteres poetae Latini multo erant diligentiores quam quidam credere videntur interpretes.' Permiserunt sibi boni etiam poetae rei vel personae vere exornandae gratia talia. Sapph. 65: Ῥοδοπαχέες ἄγναι Χάριτες, Alc. 55: Ἰόπλοκ' ἄγνα μελλιχόμειδε Σάπφοι, Pind. P. IX, 106: ἔβαν — μετὰ καλλίχομον μναστῆρες ἀγαλλέα κοῦραν, frg. 82: Τὰν λιπαρὰν μὲν Αἴγυπτον ἀγκήρημον, frg. 198: Μελιγαθὲς ἀμβρόσιον ἔδωρ Τιλφώσας ἀπὸ καλλικράνου.

#### § 4.

#### De epithetis, quae substantivo ambigue dicto adiunguntur.

Optime Godofredus Hermannus (de diff. poeseos et prosae orat., opusc. I, 97) exposuit, quomodo poetae tropis uti soleant. Qui quoniam proprius poeseos est animi lusus, id maxime student ut non solum proferant quae cognitioni inserviant sed etiam

<sup>4)</sup> Itaque Bergkii et Schneidewini Alc. 21, 1 non debebant scriber *παρθενικαὶ μελιγάρναι ἱμερόφωνοι* pro *ἱερόφωνοι* lect. vulg.

plura, quae in quaque re praeter notionem insunt quaeque audientes vel legentes amplius persequi cogitatione possint. Quare non ut scriptores ita utuntur tropis, ut res a qua petita est translatio ad cognitionem rei ad quam adhibetur referri debeat, sed ut animus lectoris libero cogitationum lusu oblectetur. Itaque si Hectorem dicunt columen Troiae, non solum monere volunt Hectorem fortissimum atque valentissimum omnium Troianorum fuisse, sed etiam id spectant ut ad ipsam illam rem a qua petita est translatio animum attendamus. Iam vero cum in deliciis haberent poetae miscere imagines vel, ut accuratius dicam, rem vel personam metaphorice dictam cum ipsa re vel persona permiscere, factum est ut nomini substantivo adiungerentur adiectiva, quorum alterum ad ipsam rem inanimatam, alterum ad rem quae pro illa ponitur referendum esset. Non sine exquisita arte dixit Alcman in insignibus illis hymni in Dioscuros reliquiis (p. II v. 30):

Οὔτε γάρ τι πορφύρας  
τόσσοις κόρος, ὥστ' ἀμύναι,  
οὔτε ποικίλος δράκων  
παγχρύσιος,

duplici enim notione ita usurpatur δράκων ut ad armillam (cf. Bergkii adnotationem) pertineat παγχρύσιος, ad animal alterum ποικίλος, quod creberrime cum δράκων coniungitur. Itaque cum suum sibi utrumque habeat officium, nemo umquam hic in duplici adiectivo offendet. Paullo aliter hoc tropo usa est Sappho 40:

Ἔρος δαῦτέ μ' ὁ λυσιμέλεις δονεῖ  
γλυκύπιζρον ἀμάχανον ὄρπειτον,

ubi similitudine non servata voci ὄρπειτον adscribitur γλυκύπιζρον, quod non ad ὄρπειτον sed ad personam pro qua dicitur ὄρπειτον spectat — ad ipsum Cupidinem vel potius ad ipsum amorem. Itaque ὄρπειτον tamquam ambigue positum est neque habent quicquam offensionis adiectiva cumulata. Sic etiam Pindarus O. II, 83 duas permiscuit cogitationes:

πολλά μοι ἔπ' ἀγκῶνος ὠκέα βέλη  
ἔνδον ἐντὶ φαρέτρᾳς  
φωνάεντα σιννετοῖσιν·

Βέλη per tropum dictum est quemadmodum οἷστοι v. 90: τίνα βάλλομεν — ἐνζέας οἷστοις ἰέντες, attamen ille tropus ita accipiendus est ut obversentur animo et sagittarum et carminum cogitationes. Quin etiam facere non possumus quin βέλη ita



intellegamus: alterum enim epitheton ὠκέα pertinet ad sagittas, alterum φωνάεντα συνετοῖσιν ad carmina. Scholiasta vero non satis fecisse videtur poetae interpretans: τροπικὸς δὲ λόγος· βέλι δὲ τοὺς λόγους εἴρηκε διὰ τὸ ὅξιν καὶ καίριον τῶν ἐγκωμίων. — Pariter dixit Pindarus O. IX, 11: πτερόεντα δ' ἔει γλυκὺν Πυθωνά δ' οἷστον; nam γλυκὺν spectat ad iucunditatem carminum, quae haud raro ab ipso Pindaro appellantur μελιγάρυες ὕμνοι, πτερόεντα ad sagittas. Ceterum etiam Homericum illud ἔπει πτερόεντα ab hac similitudine videtur petitum esse. — Pindari etiam haec sunt (frg. 194):

Κεχροῖται χρυσέα χορηγὶς ἱεραῖσιν ἀοιδαῖς,  
οἷα τειχιζόμεν ἦδη ποικίλον  
κόσμον αὐδάεντα λόγων.

Bergkii in quarta lyricorum editione scripsit ποικίλων, at verba tradita ferri possunt. Cum enim proprium sit camenae Pindaricae ut in tropis ambae cogitationes serventur, facile intellectu est quomodo illa accipienda sint. Ad aedificii enim similitudinem praeter verbum τειχιζόμεν (cf. Pind. P. VI, 9: ὕμνων θησανρὸς τετείχισται) pertinet adiectivum ποικίλον. Itaque κόσμον quasi ambigue legitur. Clarius etiam ille dicendi usus apparet Pind. O. II, 81: ὃς Ἐκτορ' ἔκτανε Τροίας ἄμαχον ἄστραβῇ ζίονα. In recentioribus editionibus recte interpunctio post ἄμαχον deleta est. In duplici autem epitheto non haerendum, siquidem ζίονα duplicem habet notionem. Nam per tropum dictum est ζίονα pro Hectore, qui est ἄμαχος. propria autem vocis metaphorice dictae notione servata additum est ἀστραβῇ. — Similem licentiam sibi permisit Euripides Phoen. 322:

ὄθρην ἐμὴν τε λενζόχροα κείρομαι  
δακρυόεσσ' ἀνείσα πένθει κόμαν  
ἄπεπλος γαρέων λενκῶν, τέκνον,  
δυσόρφνητα δ' ἀμφὶ τρύχη τάδε  
σκότι' ἀμείβομαι.

Ita si cum omnibus praeter Marcianum (A) codicibus legimus, σκότια est adiectivum; tum molesta sunt adiectiva cumulata, praesertim cum eiusdem fere sint significatus. Sed ex scriptura codicis A ἀμμιτρούχη et ex glossa Hesychii ἀμμιτρούχη· κατεργωγόντα iam restitutum est ἀμμιτρούχη. Tum vocabulo σκότια substantivi loco dicto adhaeret duplex epitheton perbene ferendum. Sic, quod plurimum valet, sensus efficitur poeta dignissimus: Induo me obscuris istis tenebris attritis. Pulchre enim vestes

nigrae per tropum appellantur tenebrae. Quod autem Euripides voci *σκότια* attribuit adiectivum, quod non ad ipsum substantivum sed ad illud, pro quo per tropum positum est, quadrat, unusquisque poetae indulgebis, quin etiam laudi ducet; est enim poetae tragici audenter verba componere. — Sed ille dicendi usus etiam latius patet. Nam non solum imago alicuius rei cum re ipsa confunditur, sed haud raro omnino duae cogitationes coalescunt. Dixit Euripides Jon. 213:

τί γάρ; κεραυνόν  
ἀμφίπυρον ὕμβριμον ἐν Διὸς  
ἐκμήλοισι χερσίν (sc. λείσσεις);

alterum epitheton *ἀμφίπυρον* spectat ad imaginem Jovis, alterum chorus ex suo addit. Quis enim fulgur *ὑμβριμον* vocare poterat? Hoc igitur chorus ex sua ipsius memoria addit, sicut in proximo versu *ἐκμήλοισι* aliquid memorat, quod ex ipso simulacro non apparet. Similia leguntur in Rhese, quae iniuria Euripidi tributa est, 546:

Καὶ μὴν αἶψα Σιμόεντος  
ἡμένα κοίτας  
φονίᾳς ὑμῖν πολυχροδοάτα  
γῆρι παιδολέτωρ  
μελοποιὸς ἀηδονίς μερίμνας·

verisimile est animo poetae obversatam esse lusciniā dulci praeditam voce, lusciniā ut ita dicam naturalem; haec dicitur *μελοποιὸς*, cuius ex cantu custodes lucem appetentem animadvertunt. Sed simul poeta de alia lusciniā cogitasse videtur eaque mythologica, ut ita dicam; ad hanc pertinet *παιδολέτωρ*, cf. schol. ad Or. 980: τὰ φρεσὶνὰ τοῖς μυθικοῖς καταμύρνουσιν Εὐριπίδης. Itaque facile explicari potest quomodo factum sit ut *ἀηδονίς* duplici exornaretur epitheto. Apud Sophoclem (Ai. 1164) haec legimus:

ἀλλ' ὥς δένεσσαι, Τεῦκρε, ταχύνᾳς  
σπεῦσον κοίλῃν καπετόν τιν' ἰδεῖν  
τῷδ', ἔνθα βροτοῖς τὸν ἀείμνηστον  
εὐάφρον εὐρώεντα καθέξει.

*Εὐρώεις* proprie dicitur de Tartaro eodem fere significato quo *σκοτεινός*. Erraverunt enim qui *εὐρώεις* ab *εὐρύς* derivaverunt, ut Apoll. l. h. = *εὐρέα, ἀνατεταμένα* et schol. ad Y, 65 *ὅτι πάντα χωρεῖ*. Quod voluit etiam Hermannus; neque negari potest poetas recentiores *εὐρώεις* hoc significato usurpasse. Apud

antiquiores vero poetas significat idem quod *σχοτεινός*, quod eo maxime confirmatur, quod aequè Homerum iuxta poni solet: *σμερδαλέα, τὰ τε στυγέουσι θεοὶ περ*. Iam vero ex angustiis, quas praebent verba *αἰμίμηστον τάφον εὐρώεντα* facile effugiemus, cum putari possit *τάφον* ambigue dictum esse; *αἰμίμηστον* igitur pertinet ad tumulum et *εὐρώεντα* adscriptum est, quod Tartari notio voci *τάφον* subrepsit.

## § 5.

**De epithetis, quae substantivo metonymice dicto adiunguntur.**

Ex paragrapho antecedenti apparet quomodo exoriri potuerit illa perusitata poetarum dicendi consuetudo, qua personam pro re posuerunt, ita tamen ut duplex vocis significatio animo legentis obversaretur. Simplicissima ea est metonymiarum figura, qua poetae pro re usurpant dei nomen ita ut nihil admixtum sit quod ad ipsum deum pertineat. Sic Bacchus pro vino dicitur, Venus pro amore, Mars pro bello, Vulcanus pro igne all., quin ne prosa quidem oratio a talibus abhorret. Creberrimae tales metonymiae apud recentiores poetas Latinos inveniuntur, quos tamen verisimile est hanc dicendi consuetudinem a doctioribus poetis Graecis, maxime Alexandrinis accepisse. Antiquiores poetae hac figura multo cautius usi sunt; nonnulla tamen etiam diligentissimi poetae sibi permiserunt. Sic Pindarus Venerem pro amore ita posuit ut nihil in enuntiato inveniatur quod ad personam pertineat, O. VI, 35: *ἐνθα τραφεῖσ' ἐπ' Ἀπόλλωνι γλυκείας πρῶτον ἔψανσ' Ἀφροδίτας*. Eadem ratione explicari potest N. VIII, 1: *Ὠρα πότνια, κάρυξ Ἀφροδίτας ἀμβροσιῶν φιλοτάτων*, quamquam *Ἀφροδίτας φιλοτάτων* aliam etiam eamque simpliciore interpretationem admittunt, cum praebeat Venus *φιλότιγας*. Apud Sophoclem (Antig. 123): *πρὶν — στεφάνωμα πύργων πενκάενθ' Ἥφαιστον ἐλεῖν* nihil videtur admixtum esse quod ad ipsum deum pertineat; nam verbum *ἐλεῖν* etiam de igne bene dicitur. Similiter ibid. 1007: *Ἥφαιστος οὐκ ἔλαμπεν*, dei nomen pro integro rei significato usurpatur. Contra apud Pindarum O. II, 8:

*καμώντες οὐ πολλὰ θυμῷ  
ἱερὸν ἔσχον οὔλημα ποταμοῦ*

res pro persona dicta est. Iam vero multo artificiosius ita usurpatur alicuius numinis nomen pro rei significatione, ut etiam

personae cogitatio lectori obversetur. Quod quidem vario modo efficitur. Simplicior est figura, si nomini ambiguo per appositionem adiungitur substantivum, quod ad dei naturam pertinet. Ita Pind. N. V. 41: *τὸ δ' Αἰγίνα θεᾶς, Εὐθύμερες, Νίκας ἐν ἀγώνεσσι πίττων* . . . Recentiores poetae haud raro non ipsius dei nomine rem significant sed circumscriptione ita instituta ut contineat quae ad personam pertinent. Dixit Ovidius in IV ex Ponto 10. 55: 'Quique duas terras, Asiam Cadmique sororem, Separat et cursus inter utramque facit.' Multa eiusmodi Hauptius collegit (opusc. II, 170—173), quibus addam quod audacissime dixit Catullus 64. 290:

non sine nutanti platano lentaque sorore  
flammati Phaethontis et aerea cupressu.

Nonnumquam verbum spectat ad rem, sed adiuncto dei nomini adiectivo etiam numinis cogitatio servatur. Sic Pind. I. VI (VII). 23: *γλέγεται δὲ ἰοπλόχοισι Μοῖσαις* verbum *γλέγεται* ad hymnum pertinet. Epitheton autem *ἰοπλόχος* nisi de personis usurpari non potest. Consimile est Pind. frg. I, 6: *ταμίαι τε σοφοὶ Μοισᾶν ἀγωνίων τ' ἀέθλων*, ubi *Μοῖσαι* sunt carmina: neque enim pateremur iuxta poni Camenas et certamina; deinde etiam eo apparet *Μοισᾶν* positum esse pro rei significatione, quod adiectivum *ἀγωνίων* per figuram *ἀπὸ κοινοῦ* quae dicitur utrique substantivo adhaeret. Attamen pro more Pindari hic *Μοῖσαι* non sunt nihil nisi carmina; neque enim *ταμίαι* tam apte quadrat ad carmina quam ad Camenas, quas illi tamquam sacerdotum loco colunt. Simile est quod vulgo tribuitur Antimacho (16, 6): *σὺ δ' εἰχάταν εἰς Ὑμέναιον ἔθι*. Fortasse ad idem metonymiae genus referri potest quod dixit Pindarus O. VI, 90:

ἔσσι γὰρ ἄγγελος ὁρθός,  
ἠνζόμεν σκετάλα Μοισᾶν, γλυκὺς κρατὴρ  
ἀγαφθέγγτων αἰοδᾶν.

Clarius illa ratio patet Pind. I. II, 4:

ὅστις ἐὼν καλὸς εἶχεν Ἀφροδίτας  
εἰς θρόνον μνάστειραν ἀδίσταν ὀπίρην,

nam epitheton ad personam spectat. cetera ad rem inanimatam. Manifestiore etiam audacia dixit Pindarus I. II, 25:

ἀδεντόν τ' ἐν ἀσπάζοντο φωνᾷ  
χρυσέας ἐν γούνασιν πίπνοντα Νίκας  
γαῖαν ἀνὰ σφαιτέρων . . .

ubi adiectivo *χρυσέας* monemur poetam etiam de persona cogitavisse. Nam *χρυσέας Νίκης* coniunctum est ut notum illud Homeri aliorumque *χρυσείη Ἀφροδίτη* et quod apud ipsum Pindarum (N. II, 7) invenitur: *ἀπὸ χρυσεῶν Νηρεΐδων*. Contraria ratione adiectivum a re ad personam translatum est Φ, 140:

... τὸν δ' Ἀξιδὸς εὐρυρέεθρος  
 γείνατο καὶ Περίβοια, Ἀκασσαμένοιο θυγατρὼν  
 πρεσβυτάτη· τῇ γάρ ῥα μίγῃ ποταμὸς βαθυδίνης.

Notus est ille dicendi usus quo poetae lyrici, maxime Pindarus eadem voce et urbis (sive terrae) et heroidis cogitationem excitant. Ita vocī *Θήβα* (O. VI, 85) quamquam significat heroidem adiungitur *πλήξιππος*: *ἐλάνθῃς Μετώπα, πλάξιππον & Θήβαν ἔτιζεν*. neque aliter accipiendum est Pind. O. VII, 13: *τὰν ποντίαν ὑμνέων παῖδ' Ἀφροδίτας, Ἀελίοιο τε νύμφαν, Ῥόδον εὐθυμάχαν*. sic enim interpungendum esse infra probaturus sum. — Deinde omnes omnibus temporibus sibi permiserunt poetae ut quaedam substantiva abstracta usurparent, quasi personarum divinarum essent significationes. Sed hoc omnes boni poetae caverunt ne frigida exstaret allegoria quae dicitur. Itaque ubi talibus verbis usi sunt, adiunctis epithetis vel substantivis per appositionem adscriptis curaverunt ut verae viderentur esse personae. Sic, ut unum e multis afferam exemplum, scripsit Bacchylides 29, 3:

ἀλλ' ἐν μέσῳ κέῖται κίχην  
 παῖσιν ἀνθρώποισι Δίξαν ὅσταν, ἀγνάν,  
 Εὐνομίας ἀκόλουθον καὶ πινυτᾶς Θέμιδος·

quod tamen desiderat emendationem; valde enim displicet quod *Εὐνομίας* caret epitheto; neque enim *πινυτᾶς* per figuram ἀπὸ κοινοῦ quae dicitur positum esse putari potest, cum *πινυτὸς* soli Themidi debeatur. Itaque — ut alias difficultates quas ille locus praebet praeterrittam — multo melius verba mihi procedere videntur, si cum Bergkio scribimus:

ἀλλ' ἐν μέσῳ κέῖται κίχην  
 παῖσιν ἀνθρώποισι Δίξαν, ὅσταν ἀγνᾶς  
 Εὐνομίας ἀκόλουθον καὶ πινυτᾶς Θέμιδος.

Huc etiam pertinet ille Euripidis locus Med. 830: *ἐνθα ποθ' ἀγνὰς ἐννέα Πιερίδας λέγουσι ξανθὰν Ἀρμονίαν φτυεῖσαι*, ubi per animi lusum poeta pro *μουσικῶν* sive *παιδείαν* ἐροικίσαι (sic Lobeckius par. gr. gr. p. 330 adnot.) studiosius dixit *ξανθὰν Ἀρμονίαν φτυεῖσαι*. Neque enim haec cum Elmsleio ita intellegenda

sunt ut genealogiam fieri putemus. Illud tamen concedendum est poetam adscripto adiectivo ξανθὰν efficere voluisse ut legenti etiam personae cogitatio obversaretur.<sup>5)</sup> Ceterum Euripides non admodum a frigidis abstinuit metonymiis, cf. El. 702: Πᾶνα μοῦσας ἰδέσθουσιν πνέοντα. — Deinde pervulgata est illa metonymiarum figura, qua poetae duplicem eius personae, quae μεταμόρφωσιν passa est, cogitationem excitant; quod quidem eo efficitur, ut substantivo adscribatur adiectivum, quod ad priorem personae vitam pertineat. Sic explicandum est Pind. N. II, 10:

. . . ἔστι δ' ῥοιζός  
ὄρειᾶν γε Πηλεϊάδων  
μὴ τηλόθεν Ὠαρίωνα νεῖσθαι,

epitheto enim ὄρειᾶν monemur, quid olim fuerint Πηλεϊάδες, cf. pisces (sc. sidus) squamiferi, ἄφνειος εὐπόκος (Lobeck. par. gr. gr. p. 330). Audacissime dixit Catullus, quod iam supra citavi, 64, 290:

non sine mutanti platano lentaque sorore  
flammati Phaethontis et acria cupressu.

Neque tamen iam omnia metonymiarum genera enarravi, neque volui enarrare. Ostendere volui quomodo poetae adscriptis adiectivis personae et vice versa rei cogitationem excitent, cum reliqua enuntiati membra contrario fungantur munere. Iam vero fieri potest ut etiam hoc reliquorum verborum officium suscipiatur epitheto. Tum igitur exstat coniunctio verborum, quae nihil habet offensionis. Apparet autem hanc figuram omnium metonymiarum esse artificiosissimam. Neque mirum est quod inprimis Pindarus, quippe qui praeter ceteros dictionem poeticam exornarit figuris, talia composuit. Qui dixit O. VI, 57: τερπνᾶς δ' ἐπεὶ χρυσοστεφάνοιο λάβεν καρπὸν Ἥβας κτλ., ubi in cumulatis adiectivis eam ob causam non offendo, quod alterum χρυσοστεφάνοιο ad deae significationem pertinet, alterum ad rei notionem, ad iuventutem. Satis mirum est quod scholiasta illam metonymiae figuram non agnovit; interpretatur enim: τερπνὴν δὲ καὶ εὐστέφανον ἐκάλεσε τὴν ἀμύην τοῦ σώματος διὰ τὸ ἐπίχαρι

<sup>5)</sup> Nunc video Wilamowitzium illum locum eodem modo explicasse Hermae XV, 499: Die Vermischung von abstract und concret in den Worten ἐνθα ποθ' ἄρτις ἐννέα Περσίδας Μούσας λέγουσι ξανθὰν Ἀρμονίαν φνιέσσαι, welche der Scholiast wohl versteht, ist ja ganz geläufig: in allen solchen Fällen aber geben die nackten Worte einen Widersinn, das ist der Reiz des σχῆμα.

αὐτῆς· attamen ἦβας de dea dictum censuit: Καρπὸν Ἑβας, τῆς Θεοῦ λέγει, ὡς ἦβησεν. Dubitari potest, utrum sit καρπὸν Ἑβας quem dederit Ἑβα (cf. Stat. silv. IV, 6, 56: fratris (i. e. Bacchi) pocula, — quae praebet frater, et Pind. N. VIII, 1: Ἀφροδίτας — φιλοτάτων) an nihil nisi ἦβας circumscriptio sit, ut simplicior verborum ordo hic foret: *τερπνὰν δ' ἐπεὶ χρυσοστέφανον λάβειν Ἑβαν*. Equidem posteriorem explicationem ut simpliciore praefero maxime adductus Pind. P. IX, 109: *χρυσοστεφάνου δέ οἱ Ἑβας καρπὸν ἀνθήσαντ' ἀποδρέψαι ἔθελον*, quod tantum ornatus dictum esse puto pro 'iuventutem vigentem'. Eadem metonymia invenitur Pind. N. VII, 4: *τεὰν ἀδελφεὰν ἐλάχομεν ἀγλαόγυιον Ἑβαν*, nam ἀγλαόγυιον de iuventute splendidis artubus insigni dictum est. — Fere ultro se offerebant poetae metonymiae, quibus solis et Phoebi, lunae et Lunae cogitationes confundebantur. Sic Pindarus O. III, 19:

ἦδη γὰρ αὐτῷ . . . διχόμηνης ὄλον χρυσάρεματος  
ἐσπέρας ὀφθαλμὸν ἀντέφλεξε Μίρνα

ad personam transtulit quod tantum sideri tribuitur: *διχόμηνης*, fere eadem ratione qua dixit Ovidius met. XV, 196: nec par aut eadem nocturnae forma Dianae esse potest umquam. Huc etiam pertinet quod ausus est Aeschylus Pers. 384:

ἐπεὶ γε μέντοι λευκόπῳλος ἡμέρα  
παῖσαν κατέσχε γαῖαν εὐφεγγῆς ἰδεῖν,

ubi aptius scribitur *ἡμέρα*, ut metonymiae figura facilius cognoscatur. Sed utut est, certe hoc concedendum aliquantulum observatam esse personae cogitationem, cf. Theocr. XIII, 11:

χωρὶς δ' οὐδέποκ' ἦς, οὐτ' εἰ μέσον ἄμαρ ὄροιτο,  
οὐθ' ὀπὸχ' ἅ λεύκιππος ἀνατρέχοι ἔς Αἰὸς Ἀώς.

Exquisitiore ratione cumulavit Pindarus adiectiva frg. 29. 30: ἃ δὲ (i. e. Θέμης) τὰς χρυσάμπυκας ἀγλαοκάρπους τίκειν ἀλαθείας Ὠρας, nam χρυσάμπυκας pertinet ad personas (cf. P. III, 89: *χρυσάμπύκων* — Μοισᾶν, O. VII, 64: *χρυσάμπυκα Λάχεσιν*), ἀγλαοκάρπους ad ὥρας, quae fruges praebent, ἀλαθείας omnino ad temporum mutationes, quibus omnia aperta fiunt, cf. Bergkii adnotationem. — Minus confidenter locum sequentem ad hoc dicendi genus refero, Pind. I. II, 6:

ἃ Μοῖσα γὰρ οὐ φιλοκερδὴς πω τότ' ἦν οὐδ' ἐργάτις·  
οὐδ' ἐπέρναντο γλυκεῖται μελιφθόγγου ποτὶ Τερψιχόρας  
ἀργυρωθεῖσαι πρόσωπα μαλθακόφρωνι ἀοιδαί.

Libri dederunt *μελίθρογοι*, quod omnibus probantibus correxit iam Heynius in *μελιθρόγον*. Gravius est, quod etiam mutato illo *μελίθρογοι* complura leguntur epitheta. Dicat quispiam *γλυκεῖα* cum non solum ad ipsum cantum sed etiam ad verba hymni spectet latiore habere notionem; quod quamquam concedi potest, tamen *γλυκὲς* cum *αἰοδαί* coniunctum suavem carminum sonum significare solet. Sed difficultates alia ratiocinatione tolluntur. Nam voce *πρόσωπα* monemur poetam cogitare de carminibus quasi personis; *ἀργερωθεῖσαι πρόσωπα* autem recte mihi scholiasta — ut de ceteris interpretationibus taceam — explicasse videtur: *πρόσωπον κεκοσμημέναι καὶ λαμπρυνθεῖσαι, ὥς τὰ ὄνια ἐπὶ τῶν πωλούντων ἐκοσμοῦντο*. Sic etiam Boeckhius locum intellegi volebat: ‚carmina argento fucata‘; quod de iis quasi personis apte dicitur. Sunt autem carmina filiae Terpsichores. Ceterum quod Terpsichore vendat carmina unicuique minus placebit quam quod filias vendere dicatur. Sed ne videar elicere ex verbis Pindari quae iis inesse non possint quaeque a Pindari usu dicendi abhorreant, afferam N. IV, 2: *αἱ δὲ σοφαὶ Μοισᾶν θύγατρὲς αἰοδαί*, e quibus apparet non alienum esse ab opinione Pindari quod carmina filiae Camenae dicantur. Itaque puto *αἰοδαί* illo loco de quo quaeritur ambigue dictum esse, pro *αἰοδαί* et *Ἀοιδαί*, ut diversis litteris significem. Quod si conceditur, multo facilius est explicatu quem ad finem cumulata sint epitheta. Nam *γλυκεῖα* pertinet ad *αἰοδαί*, *μαλθακόφωνοι* ad *Ἀοιδαί*, ad filias Camenae. Ceterum personarum cogitatio adeo praevalet, ut aptius scribatur *Ἀοιδαί*. — Alium locum a criticis saepius temptatum eadem ratione defensurus sum. Versus Archilochi 11 [55] sic traditi sunt:

*Πολλὰ δ' ἔϋπλοζάμου πολιῆς ἄλως ἐν πελάγεσσιν  
θεσσάμενοι γλυκερὸν νόστον . . .*

ubi offensus est Thierschius in *ἔϋπλοζάμου*, ut quod male ad *ἄλως* quadraret; quare coniecit *ἔϋπλοῖμοις*. At hac mutatione malum effecit sensum; nam quamvis parvum sit illud fragmentum, tamen id apparet preces illas fieri non in placido sed in turbido mari. Aptius coniecit Bergk (in tertia editione): *πολλὰ δ' ἔϋπλοζάμου* (vel potius *ἔϋπλόζου*) *Ἐπιοῆς* et si hoc displiceret *Παλλάδ' ἔϋπλόζαμον*, quod etiam Heckerus voluit. At omnino non opus est emendatione, cum verba tradita optime stare possint. Nam *ἄλως* est mare simulque subcogitanda est persona quaedam; ad hanc autem pertinet *ἔϋπλοζάμου*. Nescio



utrum aptius de Amphitrite an de Thetide an de alia qua cogitemus. Amphitriten ex scholiastarum opinione iam Homerus pro mari dixit γ, 91: ἐν πελάγει μετὰ κύμασιν Ἀμφιτρίτης, ubi Ἀμφιτρίτης = θαλάσσης dictum esse explicant; iniuria, nam absurdum esset hoc ἐν πελάγει μετὰ κύμασιν θαλάσσης. Sed alio loco, ν, 97: ἃ μύρια βόσκει ἀγαστονος Ἀμφιτρίτη, numen pro re dictum est. Sic etiam Euripides Iph. T. 425: ἐπ' Ἀμφιτρίτας δοθίῳ δραμόντες. Artificiosius dixit Catullus 64, 11: *illa rudem cursu prima imbuit Amphitriten*. Recentiores poetae haud raro mare Thetidis nomine significaverunt, cf. Lycophr.: παρθενoxτόνον Θέτιν i. e. Hellespontum (Haupt. opusc. II, 169). Sed utut res habet, hoc concedendum est Archilochum illo loco voci ἄλως admiscuisse cogitationem numinis alicuius. Qua cum ratione conferri potest quod ausus est Pindarus O. II, 8: ποταμοῦ pro Amnis. Ceterum Archilochus illa duarum cogitationum confusione aliquantulum lucratus est; vitavit enim ne molestus fieret pleonasmus ἄλως ἐν πελάγεσσιν, itaque tritissimae illi formulae novum attribuit nitorem.

Iam vero ne tragici quidem ab hoc metonymiarum genere abhorruerunt. Dixit Aeschylus Sept. 955:

ὦ, μοῖρα βαρυδότειρα μογερά,  
 πότνιά τ' Οἰδίπουν σκιά,  
 μέλαιν' Ἑρινίς, ἣ μεγασθένης τις εἶ.

Rectius *Μοῖρα* scribitur, cum personae cogitatio praevaleat; ad hanc pertinet *βαρυδότειρα*. *Μογερά* autem quod tantum de re dicitur additum est, cum etiam rei notio in *μοῖρα* subaudiatur. Persona est *μοῖρα* etiam Eurip. Heraclid. 899:

πολλὰ γὰρ τίττει

*Μοῖρα τελεσσιδώτειρα*.

Sophoclis haec sunt (Ph. 391): ὀρεστέρα παμβῶτι Γᾶ, μᾶτερ. αὐτοῦ Διὸς, permixtae sunt rei et personae cogitationes, nam *παμβῶτι* ad terram pertinet, cui similiter adscriptum est atque Homericum illud *πυλῦβότερα* (χθών). Pro *ὀρεστέρα* crebrius legitur *ὀρεία*. Itaque ex artis praecepto epitheta cumulata sunt. Item Sophocles Telluris et terrae significationes confudisse videtur Antig. 338: θεῶν τε τὰν ὑπερτάταν, Γᾶν ἄφθιτον, ἀκαμάταν ἀποτρύεται, ubi nescio an melius comma post *ἄφθιτον* deleatur. Verisimile enim est *ἄφθιτον* ad deam pertinere, cf. Pind. P. IV, 33: παῖς ἀφθίτου Ἐννοσίδα, ibid. 291: Ζεὺς ἀφθίτος, imprimis Eurip. Andr. 1256: σὲ — ἀθάνατον ἄφθιτόν τε ποιήσω θεόν. quamquam

duplex epitheton etiam alio modo explicari potest.<sup>6)</sup> Sed iam ad Pindarum redibo. Qui cum confudisset urbium et heroïdum cogitationes saepius uni substantivo complura adiunxit adiectiva ita ut alterum ad locum vel terram, alterum ad personam spectaret. Neque hoc fugit veteres interpretes, cf. schol. ad Pind. P. IV, 25: εἰώθασι δὲ οὔτοι συμπλέξιν τὰ τῶν χώρων ἢ τῶν πόλεων καὶ τὰ τῶν ἡρωϊδῶν ὀνόματα διακοινοποιοῦντες, οἷον· Εὐάρεατε χρυσοχίτων . . . . ἱερῶτατον . . ἄγαλμα, Θήβα· τὸ μὲν γὰρ εὐάρεατε τῆς πόλεως, τὸ δὲ χρυσοχίτων τῆς ἡρωϊδος. Itaque iniuria Bergkii (frg. 195) εὐάρεατε et χρυσοχίτων commate separavit. Simili consilio dixit Pindarus frg. 90:

Πρὸς Ὀλυμπίον Διὸς σε,  
χρυσέα κλυτόμαντι Πυθοῖ,  
λίσσομαι Χαρίτεσσί τε καὶ σὺν Ἀφροδίτῃ  
ἐν ζαθέῳ με δέξαι χορῶ  
αἰοίδιμον Πιερίδων προφάταν,

ubi χρυσέα ad personam refero, κλυτόμαντι ad locum. Exquisita arte etiam hoc dictum est, P. IX, 55:

νῦν δ' εὐρυλείμων πότνιά σοι Διβύα  
δέξεται ἐν κλέα νύμφαν δώμασιν ἐν χρυσεῖσι πρόφρων,

ubi tamen plus valet personae cogitatio quam terrae. Eadem causa cumulata sunt epitheta Pind. O. IX, 19:

ὄθεν στεγάνων ἄωτοι κλυτὰν  
Λοκρῶν ἐπαείροντι ματέρ' ἀγλαόδενδρον,

mater enim Locrorum est Opus. — Est etiam, ubi utraque cogitatio propriis exponatur verbis, sicut Tyrt. 8 [7], 7:

ἴστε γὰρ Ἄρης πολιδακτύον ἔργ' αἰδηλα,  
εἰ δ' ὀργὴν ἐδάιτ' ἀργαλέον πολέμου,

et Soph. Ai. 856:

σὲ δ' ὦ φαινήs ἡμέρας τὸ νῦν σέλας,  
καὶ τὸν διφρετὴν Ἥλιον προσεννέπω.

Ceterum ne nostri quidem poetae ab exquisitiore metonymiarum usu abhorruerunt; sic non sine magna audacia dixit K. Simrock:

Drusus liess in Deutschlands Forsten  
goldne Römeradler horsten.

<sup>6)</sup> cf. § 10.

## § 6.

**De epithetis, quorum alterum pro alio enuntiati membro legitur.**

Cum id studeant poetae ut verba alio ordine et structura componant atque scriptores, saepissime adiectivis utuntur ubi in prosa oratione aliud enuntiati membrum ponitur. Ita factum est ut haud raro uni substantivo complura tribuerentur adiectiva, quorum alterum alius vocis officium suscepit. A quibus secludenda sunt quae tantum videntur adhaerere substantivo. ut Soph. Ph. 188:

ἀ δ' ἀθυρόστομος  
ἀχὼ τηλεφανῆς πικρὰς  
ὀμωγὰς ἐποκλαίει,

ubi caveas ne *τηλεφανῆς* epitheti loco voci *ἀχὼ* tribuas; nam proprium sibi habet munus, cum ad praedicatum pertineat = gemitus succinit longe auditos. Ad praedicatum etiam pertinet alterum adiectivum ibid. 186: ἀνήμεστα μεριμνήματ' ἔχων βαρέα = ὡς ἀνήμεστα ὄντα. Neque minus diversa structura leguntur Pind. P. VIII, 61:

τὸ δ' ἐκαταβόλε, πάνδοξον  
ναὸν εὐκλέα διανέμων  
Πυθῶνος ἐν γάλοις,

ubi recte interpretatus est scholiasta: ἐνδόξως διανέμων. Theocriti haec sunt (I, 128):

ἔνθ' ὠναξ καὶ τάνδε φέρει πακτοῖο μελίπνον  
ἐκ κηρῶ σύριγγα καλάν, περὶ χεῖλος ἑλικτάν,

ubi non nego iuxta poni posse *μελίπνον* et *καλάν*, cum describatur fistula; sed locum maxime refutandae Hermannii Fritschii interpretationis causa afferro, qui perperam mihi verba vertisse videtur: nimm hin diese honigduftende Syrix aus festem Wachse, d. h. deren Röhren mit Wachs aneinandergefügt sind. Primum enim parum est verisimile Theocritum fistulam cera conglutinatam dixisse fistulam factam ex cera. Deinde haec a lege grammatica abhorrent; nam participio opus est, ut is quem vult Fritschius efficiatur sensus. Immo verba ita accipienda sunt ut *μελίπνον* vim habeat participii, ex quo pendeat ἐκ. — Sed ea tractare volui exempla, quae adiectiva re vera substantivo adhaerentia praebeant, ita tamen ut alterum pro alio enuntiati membro legatur. Sic, ut utar exemplo simplicissimo, dixit Aeschylus Suppl. 257: δρακον-θόμιλον δυσμενῇ ξυνοικίαν, quod non plus habet offensionis quam

haberet *δραζόντων δυσμενῇ ξυνοικίαν*. Pindari haec sunt P. XII, 9: *τὸν παρθενίοις ὑπο τ' ἀπλάτοις ὀφίων χειραλαΐς ἄϊε λειβόμενον* . . . , ubi pro *παρθενίοις* substituere licet *παρθένων*. Saepius tragici audaci facta translatione substantivo addiderunt adiectivum compositum pro genetivo adscribendo. Sic pro *κακοῦ πότμου ἄρὰν* dixerunt *δύσποτμον ἄρὰν*. Itaque ut licet dicere *στιγερὰν κακοῦ πότμου ἄρὰν*, ita non offendit *στιγερὰν ἔχε δύσποτμον ἄρὰν*, quod legitur Soph. Ph. 1119. Simili figura Sophocles clamorem vulnere viros fatiganti excitatum appellavit viros fatigantem, *τρυσάνωρα* Ph. 207:

*οὐδέ με λάθει  
βαρεῖα τηλόθεν αὐδὰ  
τρυσάνωρ,*

eadem audacia qua Ph. 694 *στόνον* Philoctetae dixit *βαρυβρῶν* — *αἵματτρόν*. Audacius etiam Sophocles El. 857:

*πάρεσιν ἐλπίδων ἔτι κοινοτόκων  
εὐπατριδῶν ἄρωγοί*

pro *ἐλπίδων κοινοῦ τόκου εὐπατρίδου*.

Iam vero cum poetae minus diligentes sint in significandis rationibus grammaticis, haud raro fit ut iuxta ponantur adiectiva grammatice coordinata, subordinata vero ad sensum. Ubi talia excludo, quale est Pind. N. VI, 15: *κραιγέτας ἵχνεσιν ἐν Πραξιδάμαντος ἔδν πόδα νέμων πατροπάτορος ὀμαιμίου* = *Πραξιδάμαντος, ὃς πατροπάτωρ ὢν σοὶ ἐστὶν ὀμαίμιος*, nam *πατροπάτορος* vocabulo *ὀμαιμίου* etiam grammatico nexu adhaeret. Aliud eiusmodi exemplum invenitur apud Euripidem Heraclid. 80, ubi chorus Atheniensium interrogat Iolaum: *σὺ δ' ἐκ τίνος γῆς, ὦ γέρον, τετράπτολιν ξύνοικον ἦλθες λαόν;* Sine grammatico autem nexu adiectiva inter se cohaerent apud Sophoclem O. C. 1081:

*εἴθ' ἀελλαία ταχύρρωστος πελειὰς  
αἰθερίας νεφέλας κίρσαιμι,*

neque enim hic exstat figura *ὑστερον πρότερον* quae dicitur, sed accipienda sunt adiectiva tamquam pro adiectivo composito dicta = windschnell. — Apud Euripidem Bacch. 594 Dionysus choro imperat:

*ἄπτε κεραύνιον αἴθοπα λαμπάδα·  
σύμφλεγε, σύμφλεγε δώματα Περσέως.*

Proprie *κεραύνιος λαμπάς* significat fulgur, sicut *φλόξ κεραυνία* Aesch. Pr. 1016, *πῖρ* z. Eurip. Tr. 80, *λαμπάσιν κεραυνίοις* in ipsa Baccharum fabula pro fulgure legitur v. 244 et Suppl. 1011.

Sed quomodo chorus fulgur nectere potest? Itaque ad aliam interpretationem confugiendum est; namque eadem ratione qua coniunxit Sophocles ἀελλαιὰ ταχέροστος πελειὰς scripsit Euripides γεραύνιον αἶθοπα = blitzhell. Non nulla adiectiva fere ultro se offerebant, ut adverbii loco usurparentur. Sic Sophocles Antig. 1016: βομοὶ γὰρ ἡμῶν ἐσχάροι τε παντελεῖς πλήρεις ἐπὶ — βορᾶς dixit = τελέως πλήρεις. Similiter πλήρης adverbii loco legitur apud Euripidem Alc. 132:

πάντα γὰρ ἔδῃ τετέλεσται βασιλεῦσι,  
πάντων δὲ θεῶν ἐν βομοῖς  
αἰμόρραντοι θυσίαι πλήρεις,

apparet enim πλήρεις spectare ad αἰμόρραντοι et idem velle ac si dictum esset πλήρεις αἵματος προσράντον. Ceterum ne prosa quidem oratio a talibus prorsus abstinuit, cf. Plat. Protag. 317 b: τὴν ἐναντίαν ἄπασαν ὁδὸν ἐλλέλυθα = viam plane contrariam. — Pari ratione fortasse restituenda sunt quae de Hercule dixit Stesichorus frg. 7:

Σκύπεριον δὲ λάβων δέπας ἔμμετρον ὥς τριλάγννον  
πῖνεν ἐπισχόμενος, τό ῥά οἱ παρέθηκε Φόλος γεράσας,

ubi nescio quo iure stare possit illud ἔμμετρον ὥς τριλάγννον. Idem Leutschius sensisse videtur, qui vocula ὥς deleta commendavit ἔμμετρον τριλάγννον vel ἐμμέτρως τριλάγννον. Equidem puto genuinam lectionem esse ἔμμετρον τριλάγννον, quae λογικῶς ut ita dicam subordinata sint; fuisse autem qui verba etiam grammatico vinculo coniungi mallet; qui cum ὥς superscripsisset, dittographia ut ita dicam ortum est illud ἔμμετρον ὥς τριλάγννον. —

Huc etiam pertinet Anacreonteum (4, 14):

χάρασ' Ἔρωτας ἀνόπλους  
καὶ Χάριτας γελώσας  
ἐπ' ἄμπελον εὐπέταλον,  
εὐβότρεον, κομῶσαν,

ubi videtur supervacaneum esse κομῶσαν. Quare Bergkiius in quarta lyricorum editione proposuit εὐβότρεσιν κομῶσαν. Qua quidem emendatione sensui loci satisfacit, sed levioe medela ad eandem sententiam perveniri potest. Deleto enim commate post εὐβότρεον posito aptus efficitur ordo verborum. Tum adiectivum εὐβότρεον subordinatum est ad sensum participio κομῶσαν. — Ut alium locum in dubitationem vocatum afferam, scripsit Aeschylus Spt. 156: κλέετε παρθένων κλέετε πανδίκως χειροτόνους (sic enim Mediceus in correctura) λιτὰς, ubi si variam

lectionem *παρδίκοις* praeferimus, tamen eadem efficitur sententia: *κλέιτε ἡμῶν δικαίως εἰς οὐρανὸν ἀνεχουσῶν τὰς χεῖρας* (glossat.). Non sine magna arte dixit Euripides *El.* 700: *κληδὼν — μένει — Πᾶνα — ἐν καλάμοις — χρυσέαν ἄρνα καλλιπλόκαμον πορεύσασα*, neque enim quisquam dubitabit quin agna aurea appelletur, quod aurea lana praedita sit. Hoc vult illud *χρυσέαν — καλλιπλόκαμον*, quod simplicius iteratur *v.* 725: *χρυσόμαλλον ποίμναν*. Hoc etiam loco nisus est Elmsleius probaturus poetas epitheta sine copula coniunxisse; at ex illis verbis propria ratione dictis in universum nihil colligi potest. —

Deinde tragici saepius ea usi sunt licentia, ut notionem adiectivi cui negativa inest vis non addito genetivo supplerent, sed secundo adscripto adiectivo eoque a substantivo formato quod proprie illi adiectivo negativo adscribendum erat. Sic Aesch. *Eum.* 470 Minerva Orestem adloquitur: *ἰκέτης προσήλθες καθαρὸς ἀβλαβὴς δόμοις*, nam adiectivi *καθαρὸς* notio, quae proprie genetivum *βλάβης* requirit, suppletur secundo addito adiectivo. Consimile est Soph. *O. C.* 1735:

*αἰαῖ, δεστάλαινα, ποῖ δῆτ'  
αὖθις ὧδ' ἔρημος ἄπορος  
αἰῶνα τλάμων' ἔξω;*

neque enim *ἔρημος* per se stare potest; suppletur autem adiectivo *ἄπορος* = *ἔρημος πόρον*. Quare etiam substantivo complura hac ratione adiungere licet epitheta, ut Aesch. *Pr.* 271:

*οὐ μὲν τι ποιναῖς γ' ὥόμην τοῖασι με  
κατισχρανεῖσθαι πρὸς πέτραις πεδαρσίαις,  
τυχόντ' ἐρήμου τοῦδ' ἀγείτονος πάγον,*

neque enim, si unum *ἔρημος* substantivo adscriptum esset, sciremus qua re vacaret *πάγος*, nisi forte putaremus locum illum omnibus orbem fuisse rebus. Quare ut vaga vocabuli *ἔρημος* notio definiretur Aeschilo addendum erat quibus rebus careret regio. Quod quidem vario modo efficere poterat; effecit autem more poetarum proprio. Incertam vero illic esse adiectivi *ἔρημος* notionem etiam *v.* 2 eiusdem fabulae monemur: *ἵκομεν — ἄβροτον εἰς ἐρημίαν*, sic enim scribendum esse verisimile.

## § 7.

### De epithetis, quae se invicem explicant.

Sequitur ut de iis exponam epithetis accumulatis, quae cum se invicem interpretentur nihil habent offensionis. Dixit Sophocles *Ai.* 218:

τοιαῦτ' ἂν ἴδοις σκήρης ἔνδον  
χειροδάκτα σφάγι' αἰμοβαφεῇ.

Adiectivo χειροδάκτα explicatur, quomodo σφάγια facta sint αἰμοβαφεῇ. Elmsleius hoc exemplo ad suam sententiam conprobendam usus est; sed in talibus non debebat niti. Hic enim adiectiva propria de causa vinculo carent, immo ne possunt quidem talia per copulam coniungi. Unusquisque enim sentiet quam languidum, ne dicam absurdum, foret χειροδάκτα σφάγι' αἰμοβαφεῇ τε. Explicant se invicem etiam haec Antig. 1130:

καί σε Νυσαίων ὀρέων  
κισσῆρεις ὄχθαι  
χλωρά τ' ἀκτὰ πολυστάφυλος πέμπει.

Aeschyli haec sunt Pr. 109: ναρθηχοπλήρωτον δὲ θηρῶμαι πρὸς πηγὴν κλοπαίαν, Euripidis I. T. 1246: σκιερᾷ — εὐφύλλῳ δάφνῃ, Hipp. 128: θερμᾶς δ' ἐπὶ ρῶτα πέτρας εὐαλίου κατέβαλλε. Similia permulta apud tragicos inveniuntur; unum etiam Aristophanis locum afferam, quo usus est Elmsleius l. 1., Thesm. 123:

σέβομαι Λάτῳ τ' ἄνασσαν  
κίθαριν τε ματέρ' ὕμνων  
ἄρσενι βοᾷ δοκιμῷ.

Talibus si Elmsleii sententia probari potest, etiam alia habeo, ut Aesch. Ch. 613: γυναικεῖον ἄτολμον αἰχμάν. Sed iam videamus quae sibi permiserint poetae lyrici. Anacreo (20): Τίς ἐρασμίην τρέψας θυμὸν ἐς ἱβὴν τερένων ἡμιόπων ὑπ' αὐλῶν ὀρχεῖται; tibiam mollem dixit, quod esset ἡμίοπος, cf. Athen. IV, 182 c: εἰσὶ δ' οἱ αὐτοὶ τοῖς παιδικοῖς καλουμένοις, οἷς οὐκ οἶσιν ἐναγωνίως πρὸς τὰς ἐνωχίας χρῶνται, διὸ καὶ τέρενας αὐτοὺς (ἡμιόπους) κέκληκεν ὁ Ἀνακρέων. — Ex Anacreonteis (39) haec sunt:

Τί καλὸν ἐστὶ βαδίξειν,  
ὅπου λειμῶνες κομᾶσιν,  
ὅπου λεπτὴν ἰδυτάτην  
ἀναπνεῖ Ζέφυρος αὔρη;

videtur autem Graecis zephyri aura λεπτὴ iucundissima fuisse. quod cum aliis locis efficitur tum δ, 567, ubi Oceanus campis Elysiis ξεφροῖο λιγὲ πνεύοντας ἀήτας mittere dicitur. — Pindarus frg. 75, 5 forum Atheniensium insigne monumentis praedicaturus verba ita composuit: οἷτ' ἄστεος ὀμφαλὸν οἰχνεῖτε (sc. Θεοῖ) πανδαίδαλόν τ' εὐκλέ' ἀγοράν. — Mirum nobis videtur quod

poetae veteres ad spem inanem aliquid accuratius explicandi causa apposuerunt. Sic Pindarus N. IV, 40 profitetur poetam sibi inimicum vanam volvere spem (nam haec notio in γνώμαν praevallet) χαμαὶ πετοῖσαν = irritam. Similiter Simonides κενεὸς explicat 5, 15:

Τοῦνεκεν οὐ ποτ' ἐγὼ τὸ μὴ γενέσθαι  
δυνατὸν διζήμερος, κενεὰν ἐς ἄπρακτον ἐλπίδα  
μοῖραν αἰῶνος βαλέω . . . .

Nonnulla etiam afferam exempla eius generis, ut altero adiectivo declaratur quomodo alterum accipiendum sit. Dixit Simonides 132, 3: δεσμῶ ἐν ἀχλυόεντι σιδηρέῳ ἔσβησαν ὕβριν, Aeschylus Ag. 1398:

ἡ δέ τοι κύνου δίκην  
τὸν ὕστατον μέλψασα θανάσιμον γόον  
κεῖται . . . .

Sophocles Ai. 709: νῦν, ὦ Ζεῦ, πάρα λευκὸν εὐάμερον πελάσαι φάος, Euripides I. T. 1280:

τιμὰς πάλιν  
θῆκε Λοξίᾳ,  
πολυάνορι δ' ἐν ξενόεντι θρόνῳ  
θάρση βροτοῖς θεσφάτων αἰοδαῖς.

Contraria ratione duo adiectiva uni substantivo ita adiunguntur, ut alterum alteri opponatur. Eurip. El. 1190 Orestes Phoebo culpam matris necatae attribuens haec loquitur:

ὦ Φοῖβ' ἀνύμνησας δίκαν,  
ἄφαντα φανερὰ δ' ἐξέπρα-  
ξας ἄχεα, φόνια δ' ὥπασας  
λέχε' ἀπὸ γᾶς Ἑλλανίδος

i. e. quamquam non in conspectum venisti, manifestum est te commisisse facinus; neque enim cum iis facio qui epitheta per δὲ diiuncta esse putant. Item alterum adiectivum ad alterum referendum est Soph. Tr. 860:

ἂ δ' ἀμφίπολος Κύπρις ἀναυδος φανερὰ  
τῷδ' ἐφάνη πράκτωρ,

cf. ibid. 1262:

ἀνάπαυε βοήν, ὥς ἐπίχαρτον  
τελέως ἀεχοῖσιον ἔργον.



## § 8.

## De epithetis, quorum alterum accuratius dictum est.

Ab illa ratione qua adiectiva se invicem explicant non multum distat ea qua adiectiva ita cumulantur, ut alterum accuratius quid velit poeta significet. Apud Aeschylum Spt. 122 haec leguntur:

ὁ θ' ὑπὲρ ποντομέδων ἄναξ  
ἰχθυόλω μηχανῇ Ποσειδᾶν,  
ἐπίλυσιν γόβων ἐπίλυσιν δίδου,

ubi tamquam sublato priore adiectivo alterum ponitur idque quod magis etiam ad Neptunum spectat. Pariter apud Sophoclem O. C. 1070:

οἱ τὰν ἱππίαν τιμῶσιν Ἀθάναν  
καὶ τὸν πόντιον γαῖόχορον  
ῥέας φίλον εἶδον

secundo epitheto accuratius significatur deus quam priore, quamquam etiamsi deesset γαῖόχορον appareret de quanam dictum esset persona. Huc etiam pertinet Aesch. Eum. 179: μὴ καὶ λαβοῦσα πτηνὸν ἀργηστήν ὄφιν, secundum enim ἀργηστήν multo etiam clarius quam quod priore loco legitur πτηνὸν indicat cuius rei mentio facta sit. Itaque adiectiva quasi per gradationem dicta sunt, neque tamen ita ut alterius vis gravior sit altero, sed ita ut alterum altero clarius rem significet. —

Haud raro sic secundum substantivo adscribitur adiectivum audacis dictionis mitigandae gratia. Sic Aesch. Ag. 732: παλαίφατος δ' ἐν βροτοῖς γέρων λόγος τέτυκται . . . durities quae illis verbis γέρων λόγος inest altero praemisso epitheto παλαίφατος minus offendit. Insolitam verborum νυκτιπλάγκτων κελευμάτων coniunctionem Ch. 732 Aeschylus accuratius explicavit adiuncto secundo epitheto ὀρθίων. Haud secus accipiendum est Pind. frg. 88, 2: ἀλλ' ἂ Κοιογενὴς ὁπότε ὠδίνεσσι θοαῖς ἀγχιτόκοις ἐπέβα νιν, ubi cum ὠδίνεσσι θοαῖς requirat explicationem additur ἀγχιτόκοις. — Pindari etiam haec sunt P. X., 6: Ἰπποκλέε θελοντες ἀγαγεῖν ἐπιζωμίαν ἀνδρῶν κλυτὰν ὄπα. Audenter dictum est de hymno scilicet a pompa cantando ἀγαγεῖν κλυτὰν ὄπα. Sed quo facilius intellexeremus quomodo verba accipi vellet addidit poeta ἐπιζωμίαν, cf. O. XIII, 29: δέξα τέ οἱ στεφάνων ἐγζώμιον τεθμόν, τὸν ἄγει πεδίον ἐκ Πίσας, ubi prorsus eodem modo providit poeta ne moleste ferremus illud τεθμόν i. e. hymnum ἄγει. —

Simili ratione poetae cumulaverunt epitheta diversi valoris, ut gradatio fieret. Sic interpretor Pind. O. I, 7:

μηδ' Ὀλυμπίας ἀγῶνα φέρτερον αὐδάσομεν·  
 ὅθεν ὁ πολέματος ἕμνος ἀμμιβάλλεται  
 σοφῶν μητίεσσι, κελαδεῖν  
 Κρόνον παῖδ' ἐς ἀφνεὰν ἰζομένους  
 μάκαιραν Ἰέρωνος ἐστίαν,

et Ibyc. 16: Τοὺς — κόρους ἄλικας ἰσοπάλους (sic Meinekius, libri ἰσοζεγάλους) ἐνιγνίους. Pariter intellegenda illa Sophoclis:

ὦ κοινὸν αὐτάδελφον Ἰσμήνης χάρα,

ubi miror quod haeserunt critici in adiectivo κοινόν, nam communis est Ismena sorori Antigoniae et fratribus a Mercurio nondum ad inferos deductis. Coniecit Weckleinius κλεινόν commotus opinor O. R. 1207: ἰὼ κλεινὸν Οἰδίπουν χάρα et Eur. Phoen. 88: ὦ κλεινὸν οἴκοις Ἀντιγόνη θάλος πατρί. Hoc nemo negabit κλεινὸν χάρα sive quid simile dici posse, sed hoc tenendum est non ad omnes locos quadrare. Priore exemplo chorus regem appellat, altero praeceptor cum reverentia quadam Antigona praedicat κλεινήν. Sed soror inepte Antigona vocaret κλεινήν. Ex illis si quid effici posset, etiam alia afferri possent, ut Eurip. Phoen. 1070: Οἰδίπουν κλεινή δάμαρ [Ἰοκάστη], loquitur autem nuntius.

## § 9.

### De epithetis perpetuis.

Quod supra contendi poetas quo essent a dictione epica remotiores, eo magis cavisse ne unum substantivum complura haberet adiectiva, maxime apparet in parce usurpatis epithetis perpetuis. Homerus saepissime usus est epithetis quae per eminentiam ornantia dicuntur, quamquam in antiquioribus libris adiectiva magis ad res quae agebantur adsimulata esse videntur quam multi putant. Apud Theognidem talia inveniuntur: ἰχθυόεντα περὶ πόντον ἐπ' ἀτρύγετον (2481), ἀθάνατοι μάχαρες θεοὶ (759), apud Solonem πόντον πολυκείμενος ἀτρύγετοιο περὶ μέγα κινήσας (12 [4], 19), alia. Sed paulatim hanc sibi scripserunt poetae legem ne ornarent dictionem adiectivis perpetuis. Hoc tamen etiam diligentissimi sibi permiserunt poetae ut numinibus adiectiva tralaticia quasi debita attribuerent. Dixit Pindarus frg. 30, 1:

Πρῶτον μὲν εὐβουλον Θέμιν οὐρανίαν

Μοῖσαι ποτὶ κλίμακα σεμνὰν

ἄγον Οὐλύμπον,

nam εὐβουλον quasi debetur Thetidi, cf. O. XIII, 8: *χρίσσαι παῖδες εὐβούλου Θέμιτος*, I. VIII (VII) 34: *εὐβουλος Θέμις*. Typhona Pindarus constanter dixit *ἐκατοντακάρανον* sive *ἐκατογχεράλαν*, itaque non haerendum in his O. IV, 7:

ἀλλ', ὦ Κρόνον παῖ, ὅς Αἴτναν ἔχεις

ἵπον ἀνεμόεσσαν ἐκατογχεράλα Τυφῶνος ὀβριμοί  
neque frg. 93, 1: ἀλλ' οἷος ἄπλατον κερᾶῖς θεῶν

Τυφῶν' ἐκατοντακάρανον ἀνάγκη,

nedum O. XIV, 10: *χρυσότοξον θέμεναι παρὰ Πύθιον Ἀπόλλωνα θρόνους*. Similia haec P. IX, 26:

λίχε νιν λέοντί ποτ' εὐρυφάρετρας

ὀβριμῷ μούναν παλαίοισαν

ἄτερ ἐγγέων ἐκάεργος Ἀπόλλων,

Simonid. 107, 3: *ἐνθα καλεῖται | ἄγνᾶς Ἀρτέμιδις τοξοφόρον τέμενος*, haec enim fere idem valent atque *ἄγνᾶς Ἀρτέμιδος Τοξοφόρον τ.* Quare nullam video difficultatem in verbis Simonidis (18): *Μαιάδος οὐρείας ἐλικοβλεφάρων παῖς*, nam *οὐρείας* quasi debitum est epitheton nymphae in montibus versanti. Maxime in invocatione curaverunt ne numina carerent epithetis debitis, ut dixit Arion: *Ὑψιστε θεῶν, πόντιε χρυσοτρίαινα Πόσειδον πλ.*

His igitur exceptis poetae diligentes valde caverunt ne uterentur adiectivis cumulatis, quorum alterum esset epitheton perpetuum. Iam vero ubi usi sunt adiectivo, cuius vis cum creberime cum substantivo coniungeretur debilitata erat, consuluerunt ut adiectivi vis sentiretur. Quod quidem effecerunt secundo addito eiusdem notionis adiectivo. Sic Pindarus N. X, 71: *Ζεὺς δ' ἐπ' Ἰδα περφόρον πλάξε ψολόεντα κεραυνὸν* alterum epitheton *ψολόεντα* eam ob causam posuisse videtur, quod metuebatur ne praeterirent audientes vel legentes *περφόρον*. Quod tam tritum atque usitatum est fulguris epitheton, ut fere coa-luerit cum substantivo. Voluit autem poeta describere quid effecisset fulgur: ut cremarentur Lynceus et Idas (cf. Theocr. XXII, 211: *αὐτὸν δὲ φλογέῳ συνέφλεξε κεραυνῷ*). Hoc una voce *περφόρος* significare potuisset, si ei vis integra in-fuisset. Quoniam autem facile neglegi poterat *περφόρος*, alterum etiam adiectivum eiusdem fere significatus substantivo adiunxit idque

minus usitatum. Pergit autem Pindarus: ἅμα δ' ἐκαίοντ' ἔρημοι.  
 Similis locus legitur Pind. N. IV, 16:

εἶδ' ὃν κελάδισσε καλλίνιστον  
 Κλειωναίου τ' ἀπ' ἀγῶνος ὄρμον στεφάνων  
 μέμψαντα καὶ λιπαρᾶν  
 εἰωνύμων ἀπ' Ἀθανᾶν . . . .

ubi epitheton *λιπαρὸς* cum saepissime cum Athenis coniungatur, tam arte cum substantivo cohaeret, ut vix vis eius sentiat. Pindaro igitur aliud epitheton addendum erat, ut sentirent audientes laudari Athenas. Quamquam consuetudini a Pindaro usurpatae repugnat, quod hoc loco singulari laude effertur urbs, ubi Timocritus ille vicerat. Nam in omnibus locis similibus, dico eos quibus enumerat ubi vicerint laudati, tantum abest ut hac occasione utatur poeta ad laudandas urbes, ut contra usitatis adiectivis quae cuique attribui solent urbi utatur. Athenis vero etiam alibi singularem laudem tribuit Pindarus. Mihi quidem poeta etiam alia ex causa *εἰωνύμων* videtur addidisse. Si enim locum adiectivi *εἰωνύμων* quaevis alia verba tenerent, concentum inter *λιπαρᾶν* et *Ἀθανᾶν* intercedentem aegre ferremus. Cum autem sequatur alterum adiectivum, haec maxime sentimus coniuncta esse: *εἰωνύμων* et *Ἀθανᾶν*, ita concentus si non tollitur, tamen valde mitigatur. — Huc etiam pertinet Eurip. Alc. 445:

πολλά σε (Alcestim) μοι σοπόλοι  
 μέλψοισι καθ' ἐπτάτονον τ' ὀρεῖαν  
 χέλιν ἔν τ' ἀλγείοις κλείοντες ὕμνοις,  
 Σπάρτα . . . . .  
 λιπαραῖσι τ' ἐν ὀλβίαις Ἀθάναις,

nam probabile est voluisse poetam laudibus efferre urbem patriam. Id enim in deliciis habuerunt poetae Athenienses ut barbaros vel Graecos aliunde ortos loquentes facerent quae summo honori essent Athenis. Similiter explicanda sunt epitheta cumulata Eurip. Tr. 208:

τὰν κλεινὰν εἴθ' ἔλθοιμεν  
 Θησέως εὐδαίμονα χώραν,

ibid. 218: τὰ δὲ δεύτερά μοι μετὰ τὰν ἱερὰν  
 Θησέως ζαθέαν ἔλθειν χώραν.

Pariter dixit Simonides 119:

Σῶμα μὲν ἄλλοδαπὴ, κενέθει λόγος, ἐν δὲ σε πότιψ,  
 Κλείσθους, Εὐξείνῃ μοῖρ' ἔκειν θανάτον

πλαζόμενον· γλυκεροῦ δὲ μελίφρονος οἴκαδε νόστου  
ἤμπλακες, οὐδ' ἔλκευ Χῖον ἐς ἀμφιγύτην.

Ceterum iam Homerus videtur simili consilio dixisse η, 34:

νηυσὶ θοῇσιν τοί γε πεποιθότες ὠκείησιν  
λαῖτμα μέγ' ἐκπέροωσιν, ἐπεὶ σφισι δῶκ' ἐνοσίχθων·  
τῶν νέες ὠκεῖαι ὥς εἰ πτερόν ἢ ῥόημα.

ubi si deesset illud ὠκείησιν nihil aliud dictum esset nisi Phaeaces navibus confidentes per mare vectos esse; intererat autem poetae dicere Phaeaces celeritati navium confisos esse. Eadem adiectivorum coniunctione usus est Sophocles Ai. 708:

νῦν, ὦ Ζεῦ, πάρα . . . πελάσαι φάος  
θοᾶν ὠκυάλων νεῶν.

## § 10.

### De epithetis similiter incipientibus.

Restat ut de ea ratione exponam qua poetae cumulaverunt adiectiva, quae similiter incipiunt. Tum enim efficitur figura, quae ad anaphoram quae dicitur prope accedit. Qua arte cum tragici maxime usi sint, brevis ero. — Inveniuntur substantiva similiter sonantia c. g. Aesch. Eum. 322:

ἐπὶ δὲ τῷ τεθνεμένῳ  
τόδε μέλος, παρακοπά,  
παραφορά φρενοδαλῆς,

ubi cum eadem fere notio utroque comprehendatur substantivo rhetorico consilio duplex positum est substantivum. Idem Aeschylus dixit Ag. 1448 Iovem Δία παναίτιον πανεργέταν. Fere nihil habent diversi adverbia iuxta posita Aesch. Spt. 278:

τοὶ μὲν γὰρ ποτὶ πύργους  
πανδημει πανομιλει  
στείχουσιν.

Itaque ne in eo quidem offendendum est, quod adiectiva quae iisdem incipiunt litteris iuxta ponuntur. Eiusdem fere significatus sunt quae sine vinculo coniunxit Aeschylus Ch. 149: ἀπότροπον ἄγος ἀπεύχεται, ibid. 575: βλαστοῦσι καὶ πεδαίχμιοι λαμπάδες πεδάοροι. Creberrime autem iuxta ponuntur epitheta, quae ab his syllabis incipiunt: παν-, πολυ-, ἐν-, δυσ-, ἀ- i. e. a privativo quod dicitur. Dixit Aeschylus Ag. 942: μαντιπολεῖ δ' ἀλέλευστος ἄμισθος ἀοιδὰ, Ch. 50: σέβας δ' ἄμαχον, ἀδάματον, ἀπόλεμον τὸ πρὶν, Sophocles El. 492:

ἄλεκτ' ἄννημα γὰρ ἐπέβα μαιφόνων  
γάμων ἀμυλλήμαθ' οἷσιν οὐ θέμις,

ibid. 851: πανδύριον πανθρίον . . . αἰῶνι. Saepissime ita coniunguntur adiectiva cum α privativo composita; quae haud raro ita continuantur, ut gradatio efficiatur. — Ceterum iam Homerus similia habet δ, 787:

ἦ δ' ἐπερώϊον αὔθει περίφρον Πηνελόπεια  
κεῖτ' ἄρ' ἄσιτος ἄπαστος ἐδητύος ἡδὲ ποτιῖτος.

## Caput II.

### De epithetis in complura substantiva distribuendis.

#### Emendationes.

Satis iam apparere puto poetas non sine idonea causa uni substantivo complura adiunxisse adiectiva. Itaque Elmsleius non in universum contendere debebat perusitatam esse coniunctionem complurimum adiectivorum, quae vinculo inter se non conexa essent. Quae enim protulit exempla probaturus Euripidem Med. 825 non scripsisse

ἱερᾶς χώρας ἀπορθήτοι τ' ἀποφερβόμενοι  
κλεινοτάταν σοφίαν . . .

sed ἀπορθήτοι magnam partem, ut vidimus, aliter comparata sunt. Itaque non est, cur negemus devitasse poetas epitheta accumulata.

Ex illa autem lege — nisi forte aptius dicimus artis praeceptum — certus quidam de quo nunc disputabimus ortus est poetarum usus dicendi. Ubi enim non multum intererat sententiae, utrum alterum substantivum — sive quod regit sive quod regitur — duo haberet epitheta, alterum nullum, an utrumque suum sibi haberet adiectivum, poetae semper dispertierunt epitheta. At tamen Elmsleius poetarum dictionem contraria lege astrictam esse arbitratus est; qui ad Med. 839: καταπνεῦσαι μετρίας ἀνέμων ἡδυνόους αἴρας haec adnotavit: Rom. A. B. D. Par. A ἡδυνόους omittunt. Legitur in Rom. C et in A quidem, sed a recentiore manu.

Salvo metro abesse nequit. Nescio an operae pretium sit monere, Euripidem ἡδυνόους<sup>7)</sup> dicere maluisse quam ἡδυνόων, licet αὔρας alterum habeat adiectivum, ἀνέμων vero nullum. De hac re non eadem veterum sententia fuit quam recentiorum.<sup>8)</sup> Sed exemplis allatis patebit errasse Elmsleium. Pind. O. VI, 90:

... ἐσσι γὰρ ἄγγελος ὀρθός,  
ἡυκόμων στυάλα Μοισᾶν, γλυκὺς κρατὴρ  
ἀγαφθέγκτων ἀοιδᾶν,

nihil intererat sententiae, utrum γλυκὺς ad κρατὴρ referretur an ad ἀοιδᾶν. Nimirum ex uno exemplo nihil colligi potest; quare quam plurima afferenda sunt. — Poterat Pindarus duo in unum substantivum cumulare epitheta P. III, 6: θρέψεν ποτὲ τέκτονα κωδυνίας ἄμερον γνιαρχέος Ἀσκληπιόν, I. IV (III) 89: κυβερνατῆρος οἰακοστρόφου γνώμα πεπιθὼν πολυβούλῳ, frg. 166: Ἀνδροδάμαντα δ' ἐπεὶ Φῆρες δάεν ῥιπὰν μελιαδέος οἴνου, si modo Boeckhius recte coniecit Ἀνδροδάμαντα δ' pro ὁ δάμαν δ' codicum. Similia sunt P. I, 21: τᾶς (sc. Αἴτνας) ἐρεΐγονται μὲν ἀπλάτου πνρὸς ἀγνοτάται | ἐκ μυχῶν παγαί, O. VI, 64: ἔγοντο δ' ἐψηλοῖο πέτραι ἀλβιβατον Κρονίου, O. VI, 7: ἐπιζέρεσαι ἀφθόνων ἀστῶν ἐν ἡμεραις ἀοιδαῖς. Idem verborum ordo invenitur in loco a criticis iniuria sollicitato, Pind. I. IV (III), 18: νῦν δ' αὖ μετὰ χειμέριον ποικίλων μηνῶν ζόφον χθὼν ὥτε φοινιζέουσιν ἄνθησεν ῥόδοις δαιμόνων βοιλαῖς. Poterat scribi neglecta lege quam sibi de distribuendis epithetis scripserunt poetae χειμερίων. — Dixit Alcaeus 16: Βλήχρων ἀνέμων ἀχείμαντοι πνοαί, Anacreon c. 48: ἀπέχειρας δ' ἀπαλῆς κόμης ἄμωμον ἄνθος, Aeschylus Pr. 64: ἀδαμαντίνου νῦν σφηγὸς αὐθάδη γνάθον, ibid. 744: δυσχείμερόν γε πέλαγος ἀτηρᾶς δύης, ibid. 4:

— τόνδε πρὸς πέτραις  
ἐψηλοζήμοις τὸν λεωργὸν ὀχιάσαι  
ἀδαμαντίνων δεσμῶν ἐν ἀρρήκτοις πέδαις<sup>8)</sup>,

<sup>7)</sup> Modo adiectivo ἡδυνόους verba sanari possent, certe scribendum esset ἡδυνόων, sed locus corruptus, cf. Wilamow. Herm. XV, 500 sq.

<sup>8)</sup> Veram lectionem praebuit scholiasta Aristophaneus (ad Ran. 814), quam frustra in suspicionem vocavit Wieselerus in commentatione de nonnullis locis Aeschyleis p. 1 sq. Qui codicum auctoritatem sequi maluit scribens ἀδαμαντίναις πέδαις ἐν ἀρρήκτοις πέτραις. Apparet autem quomodo corrupta lectio in codices inrepperit: ex versu antecedenti deprompsit librarius vocem similem πέτραις. Quo facto reliqua quoque v. 6 verba permutanda erant.

Sophocles Antig. 1013: φθίνοντ' ἀσήμεων ὀργίων ματεύματα, ibid. 424: κενῆς ἐνῆς νεοσσῶν ὀργανὸν — λέχος, Ai. 859: ὦ φέγγος, ὦ γῆς ἱδὸν οἰκείας πέδον Σαλαμῖνος. Euripidis haec sunt, Bacch. 661: ἦν' οὔποτε | λευκῆς χιόνος ἀνέισαν εὐαγεῖς βολαί, Ion. 18: κακτίθῃσιν ὡς θανούμενον κοίλῃς ἐν ἀντίπηγος εὐτρόχῳ κέκλην. Deinde uni substantivo adscribere poterat epitheta sententia non mutata Hel. 400: ἐγὼ δ' ἐπ' οἶδμα πόντιον γλαυκῆς ἀλὸς | τλήμων ἀλῶμαι . . . , I. T. 1100:

δάφναν τ' εὐερνέα καὶ  
γλανκᾶς θαλλὸν ἱδὸν ἐλαίας,

I. A. 164: ἔμολον ἅμφὶ παρακτίαν  
ψάμαθον Ἀυλίδος ἐναλίας.

Talia cum permulta afferri possint exempla cumque desint his contraria<sup>9)</sup>, dubitari nequit quin non casu sed certa ratione verborum ordo ita institutus sit ut quodque substantivum suum sibi haberet epitheton. Quid? quod ne ab insolita quidem dictione abhorruerunt poetae, ne duo in unum substantivum cumularentur adiectiva. Sic apud Pindarum O. XIII, 98:

ἀλαθὴς τέ μοι  
εἷς ὄρκος ἐπέσσεται ἐξηγοντάκι δὴ ἀμφοτέρωθεν  
ἀδύγλωσσος βοᾷ κάρυκος ἐσλοῦ

ἀδύγλωσσος, quod ad praeconem pertinet, ad vocem relatum est, nimirum ne nomen alterum epitheto careret. Multo etiam audacius dixit Sophocles Ai. 7:

. . . εὖ δέ σ' ἐκφέρει  
κυνὸς Λακαίνης ὥς τις εὐρίνος βάσις,

quod in prosa unusquisque diceret: ἡ κυνὸς εὐρίνου Λακαίνης βάσις, sed Sophocles quod ipsius canis proprium est ad ingressum eius transtulit. Sane audentissima est translatio, sed ratio aperta; si enim εὐρίνος ad κυνὸς relatum esset, κυνὸς duo haberet epitheta eaque quae fere idem valent, βάσις nullum. Quod vitavit Sophocles maluitque audenter dicere quam aures offendere. Sophoclis etiam haec sunt, Ai. 1185:

τὰν ἄπανστον αἰὲν ἐμοὶ δορυσσοήτων  
μόχθων ἄταν ἐπάγων,

ubi ἄπανστον proprie ad μόχθων referendum erat; dici enim potest ἄπανστος ἄτα, sed ἄπανστος αἰὲν ἄτα audenter dictum est. Eadem autem ratione legitur τὰν ἄπανστον μόχθων ἄταν

<sup>9)</sup> perpauca his contraria exstant; de duobus locis infra agetur.



pro τὰν ἀπαύστων μόχθων ἄταν, qua Sophocles alia de causa scripsit El. 165: τὸν ἀνήνυτον οἶτον ἔχουσα κακῶν pro τὸν ἀνιγνύων οἶτον ἔχουσα κακῶν. — Euripides Ion. 112: ὃ νεῖθαλὲς ὃ καλλίστας προπόλεμια δάφνας, quod adscribere debebat voci δάφνας adscripsit voci προπόλεμια, ne δάφνας utrumque haberet adiectivum. Item Suppl. 48: ῥυσὰ δὲ σαρκῶν ζολιῶν καταδρύμματα χειρῶν . . . ῥυσὰ ex accurata cogitandi ratione pertinet ad σαρκῶν. — Similia sunt haec Simonidis 183, 8: ἀγλαὸν ὄραϊων βότρυν ἀπ' ἀζρεμόνων. Sed rem certam non amplius tractabo.

Sequitur ut pauca de positu substantivorum et epithetorum exponam. Quae triplici modo collocari possunt. Ac primum quidem alterum substantivum una cum epitheto ponitur post alterum substantivum et epitheton, sicut Alc. 16: Βλήχρων ἀνέμων ἀχέμαντοι πνοαί, deinde substantivum et epitheton circumcluduntur substantivo et epitheto, sicut: τὰν ἄπανστον αἰὲν ἐμοὶ δορυσσοήτων μόχθων ἄταν ἐπάγων, denique inter substantivum et epitheton interponitur substantivum vel epitheton, sicut Pind. O. I, 42: ὕπατον εὐρυτίμον ποτὶ δῶμα Λιδῶς et N. II, 4: Νεμεαίον | ἐν πολυνήνῃ Λιδῶς ἄλσει. In his usurpandis figuris poetae valde inter se differunt. Qua enim poetae antiquiores parce usi sunt — quam tertio loco enumeravi — ea apud poetas recentiores inprimis Latinos creberrima invenitur. Ubi non solum genetivus alterius substantivi sed alii etiam casus hoc ordine cum altero substantivo coniunguntur. Sic Catullus e. g. 68, 7: nec veterum dulci scriptorum carmine Musae oblectant, ibid. 60: per medium densi transit iter populi, ibid. 29: frigida deserto tepefactet membra cubili, Horat. c. I, 17, 6: quaerunt — thyma deviae olentis uxores mariti. I, 33, 10: invisi horrida Taenari | sedes, I, 20, 1: vile potabis modicis Sabinum cantharis, epist. III, 147: notum si callida verbum | reddiderit iunctura novum; alia per multa. —

Iam vero, ut ad Graecos redeam, nonnulla illi legi, quam de distribuendis epithetis sibi scripserunt poetae, videntur repugnare. Quorum plurima quomodo intellegenda sint iam supra explicavi, ubi de cumulandis epithetis generaliter ut ita dicam exposui. Unus locus primo obtutu explicari nequire videtur. Legitur Eurip. Hel. 1501:

γλαυζὸν ἐπ' οἴδμ' ἄλιον  
 ζυανόχροά τε κυμάτων  
 ῥόθια πολιὰ θαλάσσης.

Sed est, cur substantivum *χυμάτων* epitheto careat; apparet enim Euripidem quam plurimas ponere voluisse syllabas breves. Quare ut longam genetivi syllabam vitaret utrumque adiectivum uni adscripsit substantivo. Itaque hac exceptione cum explicari possit stabilitur praeceptum. Similiter ordinem verborum metri causa mutavit Sophocles El. 165:

ἀνήμευτος αἶν οἰχρῶ,  
δάκρυσι μυδαλέα τὸν ἀνήνυτον  
οἶτον ἔχουσα χαλῶν· ὁ δὲ λάθεται  
ὦν τ' ἔπαθ' ὦν τ' ἔδωκ'. τί γὰρ οὐκ ἐμοὶ  
ἔρχεται ἀγγελίας ἀπατώμενον;

neque enim *ἀνήνυτον* inter verba dactylica scribi poterat; voluit autem Sophocles pueros efferre dactylos, quod unusquisque qui sequentes audiverit versus intellet. — Unum etiam locum qui explicationem desiderat afferam. Dixit Sophocles Ai. 53:

καὶ πρὸς τε ποίμνας ἐξερέτω σύμμικτά τε  
λείας ἄδαστα βουκόλων ῥοινορήματα.

Quae sic interpretor. Minerva Ulixi narrat quo dolo periculum imminens ab eo prohibuerit. Aiakis enim mentem se turbavisse, ut in greges stricto gladio incideret eosque obtruncaret. Averti, inquit. eum et in oves et in boves illis admixtos. Ne quis putet gregem mixtum dici, quod equi inter boves fuerint, adductus v. 231: *συγκτακτάς* — *βοτὰ καὶ βοτῆρας ἵππωνόμας*. neque enim haec ex eliori sententia dicta sunt, sed ex Danaorum, quos famae — quippe quae omnia in maius extollit — fidem praestituros esse putat. Itaque *σύμμικτα* illic est participii loco, neque quisquam iure in eo haerebit quod *λείας* adiectivo caret. —

Iam vero librarii cum leges quas sibi scripserunt poetae in cumulandis epithetis non agnovissent, non nullis locis veram lectionem corruperunt. Non pauca, quoniam quae vitium traxerunt pluribus de causis culpanda esse solent, iam alia de causa correcta sunt. Ita Pind. P. XI, 47: *ἀγώνων πολυγμάτων* | *ἔσχον θοὰν ἀκτῖνα σὲν ἵπποις* codices variant inter *πολυγμάτων* et *πολύματων*. Recte scripserunt editores *πολυγμάτων*; ceterum probari nequit quod cum Hartungio voluit Bergkii *θοαῖς*. Nam *σὲν ἵπποις* cum quasi pro formula sit, epitheto carere potest, *ἀκτῖνα* non potest, cf. I. III, 60:

. . . ἐπὶ χθόνα καὶ διὰ πόντον βέβαζεν  
ἐργμάτων ἀκτὶς χαλῶν ἄσβεστος αἶψι. —

I. II, 7: *γλυκεῖα μελιφθόγγον ποτὶ Τερψιχόρας . . . . μαλα-  
θακόφωνοι αἰοῖδαί* iam Heynius restituit *μελιφθόγγον* pro *μελίφθογγοι*  
librorum. — Eurip. H. f. 364:

*τὰν εἴ ὀρεινόμον ἀγρίων  
Κενταύρων ποτὲ γένναι  
ἔστρωσεν τόξοις φορτοῖς*

Canterus emendavit illud *ὀρεινόμον*, cum codex *ὀρεινόμων* exhibeat.  
Sic versus illi Sophoclis Ai. 134:

*Τελαμῶνι παῖ, τῆς ἀμφιγύτου  
Σαλαμῖνος ἔχων βάθρον ἀγχιάλου*

non ea medicina qua voluit Bergkiius sanandi sunt, qui *τῆς  
ἀμφιγύτου* cancellis saepsit tamquam glossema adscriptum supra  
*ἀγχιάλου*, sed cum Bothio et Thierschio corrigendum est *βάθρον  
ἀγχιάλου*, ut eadem exstet structura atque Eur. I. A. 164:

*ἔμολον ἀμφὶ παραπλάνῃ  
ψάμαθον Ἀελίδος ἐναλίας.*

Bacchyl. 40 vulgo tradebatur:

*Ἐκάτα, δαδοσφόρον Νυκτὸς μελανοκόλπου θύγατερ,*

duplex autem illud epitheton Bacchylidi ut poetae diligentissimo  
abiudicandum esset, etiamsi nulla variae lectionis vestigia exstarent.  
Exhibet autem codex Laurentianus *δαδοσφόρε*, idemque dedit  
Ursinus. — De nonnullis locis in suspectum vocatis adhuc dubi-  
tatur, sicut de Pind. I. IV (III) 55:

*ὅς Οὔλυμπόνδ' ἔβα γαίᾳς τε πάσας  
καὶ βαθυζορήμονυ πολυῖᾳς ἀλὸς ἐξευρὼν θέναν,*

ubi miror quod non receperunt editores coniecturam Heynii  
*βαθύζορημονυ*. Primum enim valde in eo haerendum est quod  
*ἀλὸς* duo habet epitheta, *θέναν* nullum. Neque enim quod sibi  
permiserunt Homerus Hesiodus quique eorum secuti sunt dictio-  
nem idem sibi indulsit Pindarus. Deinde si recte referretur  
*βαθύζορημος* ad *ἀλὸς*, adiectivum ita intellegendum esset ut fere  
idem significaret atque profundus (sic etiam scholiasta: *τῆς  
πολυβαθοῦς θαλάσσης*), neque enim proprie habet mare *ζορημονὺς*.  
Sed apparet adiectivum *βαθύζορημος* illic non solum exornandi  
substantivi causa positum esse, sed ad ipsam rem de qua agitur  
spectare, ad investigationem imorum maris, quae sunt proclivia;  
itaque etiam sensus desiderat *βαθύζορημονυ*. — Pindari etiam  
haec sunt, O. XIII, 87:

σὺν δὲ κείνῳ καὶ ποτ' Ἀμαζονίδων  
αἰθέρος ψυχρᾶς ἀπὸ κόλπων ἐρήμων  
τοξόταν βάλλον γυναικεῖον στρατὸν  
· · · · · ἔπεφνεν,

quod iam Hermannus correxit in ἐρήμων. P. IX, 106: ἔβαν —  
Ἰρᾶσα, πρὸς πόλιν Ἀνταίου, μετὰ καλλίκομον μιναστῆρες ἀγαλλέα  
κοῦραν molestum est quod vulgo legebatur Ἀνταίου μετὰ κ. ἀ. κ.,  
sanavit locum Bergkii Ἀνταίου cum scholiasta ad πόλιν referens.  
Alius locus iam emendatus exstat Aesch. Pr. 374:

τοιόνδε Τυγῶς ἔξαναζέσει χόλον

Θερμοῖς ἀπλάττον βέλεσι πυρπνόου ζάλῃς,

ubi quod traditur Θερμῇς dudum correctum est. Quod vero  
Hermannus restituere voluit Θερμῇς, cum fortius esset, etiam  
eam ob causam probari non potest, quod incredibile est Aeschylum  
aut ullum alium poetam diligentem tela ab Aetna missa simplici  
voce dicturum fuisse βέλῃ. Vehementer igitur requirit βέλῃ  
epitheton. Nimirum in duplici adiectivo ἀπλάττον et πυρπνόου  
nemo haerebit, cum πυρπνόου necessarium sit ad definiendam  
ζάλῃς naturam. — Luculenta coniectura emendavit ex illa lege,  
de qua exposuimus, Kaibelius Theocriti Thalysiorum v. 15:

ἐκ μὲν γὰρ λαιοῖο δασύτριχος εἶχε τράγοιο

κναζὸν δέρι' ὁμοῖο,

ubi adhuc legebatur λασίοιο.

Iam vero ipse pauca emendare conabor. — Apud Simonidem  
43 vulgo tradebatur:

Σχέτλιε παῖ δολόμηδες Ἀφροδίτας,

τὸν Ἄρει δολομαχάνῳ τέλει,

ubi non infitior Cupidinem dici posse σχέτλιος δολομήδης Ἔρως,  
quae ita accipi possunt, ut Cupido propter astutiam appelletur  
σχέτλιος. At arti Simonideae valde repugnaret, si substantivum  
regens duobus exornatum esset epithetis, id quod regitur nullo.  
Neque minus valet quod sententia displicet. Potius haec videtur  
obversata esse poetae sententia: dolosus es ex dolosis natus,  
sive timendus es ex timendis natus. Tale quid etiam Bergkii  
voluisse videtur, qui sic scripsit:

Σχέτλιε παῖ, δολόμηις Ἀφροδίτα

τὸν Ἄρει κακομαχάνῳ τέλει,

sed valde displicet positus verborum, cum pronomen relativum  
a voce ad quam referendum est aliis verbis interpositis adeo  
separatum sit. Puto autem locum leniore medela sanari posse:

*Σχέτλιε παῖ δολομήδεος Ἀφροδίτας,  
τὸν Ἄρει δολομαχάνῃ τέκεν.*

Ita dignus poeta efficitur sensus: timendus es, Cupido; nimirum mater paterque timendi. Fortasse etiam hoc contra Bergkii coniecturam proferri potest, quod illis versibus carmen incepisse videtur. Brevis autem invocatio *σχέτλιε παῖ* ferri nequiret, nisi verbis antecedentibus Cupidinis mentio facta esset.

Sapphus frg. 54 apud Hephaestionem ita legitur:

*Κοῖσαι νύ ποτ' ὦδ' ἐμμελῶς πόδεσσιν  
ὠρχεῖντ' ἀπαλοῖς ἀμφ' ἐρόεντα βῶμον  
πόας τέρεν ἄνθος μάλακον μάττεισαι.*

Vehementer offendit quod substantivum regens duobus exornatum est adiectivis, id quod regitur nullo. Accedit quod epitheta eiusdem fere significatus sunt. Itaque puto illis Sapphus versibus satis fieri nequire nisi mutato *μάλακον* in *μαλάκας*. — Pindarus N. V, 6 haec habet:

*οὐπω γέννσι γαῖων τέρειναν ματέρ' οἰνάνθας ὀπώραν,*  
quae si stare possent ita accipienda essent ut referretur *τέρειναν* ad *ὀπώραν*. Sed unusquisque sentiet quam frigide per appositionem adscriptum sit *ματέρ' οἰνάνθας*. Neque tamen cum Bergkio puto Pindarum fuisse culpandum, si *ματέρα οἰνάνθας ὀπώραν* dixisset, cum potius *οἰνάνθαν ὀπώραν* dici deberet. Omnia autem bene stare possunt mutato *τέρειναν* in *τερείνας*. Ceterum vitiosum foret *ματέρ'* cum Bergkio accipere pro *ματέρι*. — Nonnumquam Bergkii in locis ubi duplex invenitur epitheton haesit, neque tamen quod complurium adiectivorum coniunctionem non ferendam esse putaret sed aliis de causis haesisse videtur. Sic in adnotatione critica ad Pind. I. V (IV), 39:

*λέγε, τίνες Κύννον, τίνες Ἐκτορα πέφνον,  
καὶ στραταρχὸν Αἰθιοπῶν ἄγορον  
Μέμνονα χαλκοάραν*

eam professus est sententiam fortasse scribendum esse *χαλκοαράν*. Cogitari potest Bergkium eam maxime ob rem Aethiopes epitheto exornare voluisse, quod Pindarus voce *στράταρχον* animum audientium ad exercitum Memnonis attendisset. Nam quoniam adeo observatur Aethiopum cogitatio, aequum est etiam illos exornari epitheto. Ad hanc causam si accedit quod Pindarus sibi omnino non permisit duplex epitheton<sup>10)</sup> sine idonea causa,

<sup>10)</sup> nisi forte putas *ἄγορον* pertinere ad *στράταρχον*, *χαλκοάραν* ad *Μέμνονα*.

valde probabile est genuinam lectionem esse *χαλκοαῶν*. Alius locus cuius Bergkii veram scripturam attigit legitur Pind. P. V, 120:

. . . . μὴ φθινοπωρὶς ἀνέμων  
χειμερία κατὰ προὰ δαμαλίζοι χρόνον,

adnotavit enim Bergkii: „malim *χειμερίων*, quemadmodum haud raro in clausulis vocabulorum apud Pindarum peccaverunt antiqui librarii.“ Verissimum mihi videtur illud esse *χειμερίων*, neque enim ferri posset quod *προὰ* duo habet epitheta eiusdem fere significatus. Ceterum etiam hoc aliquantulum valet quod scholiasta unum legisse videtur epitheton voci *προὰ* adiunctum; qui sic interpretatus est: *καθάπερ ἐπὶ φθινοπώρου προῆς τὰ φύλλα κεῖται ἐπὶ γῆς τῶν δένδρων*. Neque pro nihilo habendum est quod mutato *χειμερία* in *χειμερίων* molestum sublatum est homoeoteleuton quod dicitur: *χειμερία κατὰ προὰ*. Pindarum autem diligenter cavisse ne vocabula in easdem litteras exeuntia iuxta poneret, eo maxime apparet, quod quibusdam adiectivis modo duos modo tres tribuit exitus syllabas pariter sonantes devitandi causa. Qui dixit O. I, 6 *ἐρίμας δι' αἰθέρος*, sed P. IV, 26 *γαίας ἐρίμου*, N. IX, 44 *αἰὼν ἀμέρα*, sed N. VIII, 13 *ἀμέροις ἀνάγκαις* (si modo ita scribendum), P. III, 100 *ἀθανάτα* — *Θέμης*, sed frg. 121, 3 *ἀθανάτοις τιμαῖς*. O. VI, 59 dixit *Ἰάλουν θεοδμάτας*, I. VI, 11 *θεοδμάτους ἀρετὰς* et P. I, 61 *θεοδμάτω σὺν ἐλεθερίᾳ* (cf. P. XII, 3 *ἐδματων κολώνων*). I. V, 19 legitur *εὐανδρόν τε καὶ ναυσικλυτὰν*, frg. 1 *κλεινὰ δὲ καὶ ναυσικλυτὸς* | *Αἴγινα*. Adiectivo *ἀμφιρύντος* et *διαπρύσιος* Pindarus aperta causa tres dedit exitus. Dixit enim N. IV, 51: *ἀπείρω διαπρυσίᾳ*, I. I, 8: *ἐν Κέῳ ἀμφιρύντα*. Adiectivum *φοῖνος* non habet formam femininam I. IV (III), 53: *ἀλλὰν φοῖνον*. —

Alium Pindari locum correxit Bergkii. N. VI, 43: *δασύοις Φλοῶντος ἐπ' ὠγγύοι* (pro *ὠγγύοις*) ὄρεσιν, attamen non mutavit lectionem traditam, quod *Φλοῶντος* vacaret epitheto, sed quod nemo umquam Graecorum poetarum montes dixisset antiquos. — Non nulla mutanda interpunctione sanari possunt. Sic legitur Pind. O. XI (X) 1 sqq.:

Ἔστιν ἀνθρώποις ἀνέμων ὅτι πλείστα  
χρῆσις· ἔστιν δ' οὐρανίων ἐδάτων  
ὀμβρίων, παίδων νεφέλας,

interpungendum οὐρανίων ὑδάτων, ὁμβρίων παίδων νεφέλας. Pind. O. XIII, 3:

. . . . γνώσομαι  
τὰν ὀλβίαν Κόρινθον, Ἴσθμίου  
πρόθυρον Ποτιδᾶνος, ἀγλαόζουρον

deleto commate post Ποτιδᾶνος posito verba mihi apte procedere videntur. Accedit quod etiam scholiasta verba ita intellexisse videtur. Qui primos illius hymni versus sic enarrat: Τρισολυμπιονίκην τὸν οἶκον ἐπαινῶν τοῦ Ξενοφῶντος τὸν τρεῖς ἐν Ὀλυμπίᾳ νενικηκότα, τὸν προῶν τοῖς πολίταις, τοῖς ξένοις δὲ θεράποντα, ἀντὶ τοῦ θεραπευτῆν, γνώσομαι ἀντὶ τοῦ εἰς ἀνάμνησιν ἀνάξω τὴν Κόρινθον τὴν πατρίδα τοῦ Ξενοφῶντος τὴν μακαρίαν, τὸ πρόθυρον τῆς Πελοποννήσου δηλονότι τὸ λαμπροῦς ἔχον νέους, τὸ τοῦ Ἴσθμίου Ποσειδῶνος . . . . Integrum exscripsi locum, ut probarem scholiastam ad verbum explicantem versus Pindari ita legisse verba ut protulit. Alter scholiasta isque vetustior ἀγλαόζουρον ad Κόρινθον rettulisse videtur. Sed hoc dubitanter contendo, cum minus diligenter ille versus Pindari interpretatus sit; quod comparatis duobus scholiis satis apparebit. Scripsit enim scholiasta ille: τὸν τρισολυμπιονίκην οἶκον ἐπαινῶν τὸν προῶν μὲν πρὸς τοὺς ξένους εἰς γνώσιν ἄξω, καὶ ὑμνήσω διὰ τούτων καὶ τὴν εὐδαίμονα Κόρινθον τὴν τοῦ Ἴσθμίου Ποσειδῶνος οὔσαν προπύλαιον καὶ οἰκητήριον, ἥτις ἀγλαοὺς ζούρους καὶ ἄνδρας ἔχει· ἀγλαόζουρον γὰρ τὴν εὐάνδρον λέγει. Ubi cogitari potest scholiastam ἀγλαόζουρον ad Κόρινθον rettulisse κατὰ σύνεσιν. — Pindari etiam haec sunt, O. VII, 13:

καὶ νῦν ἐπ' ἀμφοτέρων σὺν Διαγόρᾳ κατέβαν, τὰν πορτίαν  
ὑμνέων παῖδ' Ἀφροδίτας, Ἀελίοιό τε νύμφαν, Ῥόδον,  
εὐθυμάχαν ὄφρα πελώριον ἄνδρα . . .  
αἰνέσω . . .

ubi eo magis haereo quod video etiam scholiastam (eum tamen recentiore) dubitasse, ad quamnam vocem referendum esset εὐθυμάχαν. Haec enim adnotavit: τὸ δὲ εὐθυμάχαν ἢ πρὸς τὸ Ῥόδον νόει, ὥς καὶ ὅππῃθεν ἔφη τὸ Θήβαν πλάξινπρον (O. VI, 85) ἢ πρὸς τὸ ἄνδρα. Puto igitur εὐθυμάχαν pertinere ad Rhodum insulam vel potius ad incolas insulae, ut μετονημικῶς dictum sit Ῥόδον. — Unus mihi Callimachi locus simili ratione videtur corrigendus esse, Dian. 189:

ἔξοχα δ' ἀλλάων Γορτίτιδα φίλω νύμφην,  
ἔλλοφόνον Βριτόμαρτιν ἔῤσποπον,

quae eam maxime ob causam desiderant emendationem, quod duobus illis epithetis eadem fere cogitatio excitatur. Verba autem recte apteque procedunt translato commate post *ἔλλοφόνον*. Ceterum nescio an etiam id aliquantulum valeat, quod Callimachus in priore versu nimis in incerto reliquit quamnam memorare vellet nympham. Coniunctis autem illis verbis *Γορτύνδα φίλαο νέμην ἔλλοφόνον* minus dubitamus quam appellaturus sit poeta nympham. — In alium locum mihi suspectum nihil probabile inveni; haesi enim in Pind. P. IV, 249:

πτεῖνε μὲν γλανκῶπα τέχναις ποικιλόνωτον ὄφιν,

ὃ ῥχεσίλα, κλέψεν τε Μήδειαν σὲν αὐτῇ, τὰν Πελῖαιο φόνον,

neque enim video qui iuxta poni potuerint *γλανκῶπα* et *ποικιλόνωτον*. Sed fortasse emendandi viam ostendere possum. Magna enim est quaestio de verbis *σὲν αὐτῇ*. Scholiasta sic interpretatus est: *σὲν αὐτῇ, σὲν τῇ Μηδείᾳ θελούσῃ καὶ ἐνεργούσῃ, ὅπερ ἔνιοι μὴ ροοῦντες μεταγράφουσιν σὲν αὐτῇ τῷ δέρει*. Hanc interpretationem a scholiasta spretam adoptavit Bergkiius: Grammaticus iste, quamvis vitium procurare nesciverit, tamen intellexit, quid instituta sententia requirat: nam Pindarus quamvis capita tantum rerum summatim perstringeret, aureum certe vellus nullo pacto hic silentio praetermittere debebat. His Bergkii verbis totus accedo, neque tamen coniecturam eius probo *σὲν αὐτῇ*. Ut Bergkio videtur mihi scriptura antiquitus tradita fuisse *σὲν αὐτῷ*. Vocem autem ad quam referendum sit *αὐτῷ* puto latere in altero vocis *ὄφιν* epitheto, in *ποικιλόνωτον*: *ζῶας ἔλῶν* sive quid simile; neque enim verba poetae restituere possum. —

Iam duo afferam locos, qui mihi ex illa lege de qua omnis est quaestio esse servandi videntur. Alter invenitur Pind. I. III, 11:

ἐν βάσσαισιν Ἰσθμοῦ δεξαμένῳ στεφάνους, τὰ δὲ κοίλα λέοντος

ἐν βαθυστερνόν νάπη κάρξε Θίβαν ἱπποδρομίᾳ κρατέων,

ubi Bergkiius scholiastam sequi maluit, qui nisi forte perperam intellexit verba Pindari legit *βαθυστερνόν*. At talis ordo verborum vehementer repugnaret camenae Pindaricae. Praeterea *χθών* (N. IX, 25) vel *αἶα* dici possunt *βαθύστερνος* (cf. *ἐνρῶλοπος* N. VII, 33), sed nescio quo iure *νάπη* dici possit *βαθύστερνος*. Itaque servanda est lectio tradita; neque enim quisquam ignorat Pindarum in collocandis verbis magnam sibi indulsisse licentiam, cf. O. III, 34:

ἀνιθέοισι νέσεται | σὲν βαθυζώνον διδύμοις παισὶ Μίδας.



Alter locus legitur Pind. N. V, 34:

*κατένεισέν τέ οἱ ὀρσινεφῆς ἐξ οὐρανοῦ*

*Ζεὺς ἀθανάτων βασιλεύς, ὅστ' ἐν τάχει*

*ποντίαν χουσαλακάτων τινὰ Νηρεΐδων πράξειν ἄλκοιτιν.*

Bergkii cum Heynio *ποντιαν* ad *Νηρεΐδων* rettulit; iniuria, neque enim verisimile Pindarum epitheta non in utrumque substantivum dispertiturum fuisse.

Iam vero subsistamus. Satis enim demonstrasse mihi videor poetas in cumulandis epithetis certas quasdam sibi scripsisse leges. Neque tamen contendo me omnia quae ad hanc rem pertinent satis accurate tractavisse, satis beatus, si mihi contigerit ut viris doctis de eadem re disserturis non inutile parasse instrumentum iudicer.





# INDEX LOCORUM.

Aeschyl. Ag. 104 p. 4	Euripid. Alc. 132 p. 21	Pindarus Ol. II, 81 p. 9
— 732 p. 25	— 445 p. 28	— II, 83 p. 8
— 942 p. 29	Bacch. 594 p. 20	— III, 19 p. 15
— 1398 p. 24	El. 700 p. 22	— IV, 7 p. 27
— 1586 p. 5	— 702 p. 28	— VI, 35 p. 11
Ch. 50. 149. 575	— 1190 p. 24	— VI, 57 p. 14
p. 29	Hel. 1501 p. 33	— VI, 85 p. 13
— 453 p. 4	Heraclid. 80 p. 20	— VI, 90 p. 12
— 732 p. 25	— 899 p. 17	— VII, 13 p. 13.
Eum. 179 p. 25	Herc. f. 364 p. 35	39
— 470 p. 22	Ion. 112 p. 33	— IX, 11 p. 9
— 1010 p. 6	— 213 p. 10	— IX, 19 p. 18
Pers. 384 p. 15	Iphig. T. 1280	— XI (X), 1
— 803 p. 5	p. 24	p. 38
Prom. 4 p. 31	Med. 108 p. 4	— XIII, 3 p. 38
— 271 p. 22	— 211 p. 5	— XIII, 29 p.
— 374 p. 36	— 825. 839 p.	25
Sept. 64 p. 5	30	— XIII, 87 p.
— 122 p. 25	— 830 p. 13	4. 35
— 156 p. 21	Phoen. 209 p. 5	— XIII, 98 p.
— 720 p. 4	— 322 p. 9	32
— 955 p. 17	Rhes. 546 p. 10	— XIV, 10 p.
Alcman 21, 4 p. 7	Suppl. 48 p. 33	27
— hymn. in Diosc.	Troad. 208. 218	Pyth. IV, 249 p.
p. II, 30 p. 8	p. 28	40
Anacreon 20 p. 23	Homerus $\Phi$ , 140 p. 13	— V, 120 p.
Anacreont. 4. 14 p. 21	$\gamma$ , 91 p. 17	38
— 39 p. 23	$\delta$ , 787 p. 30	— VIII, 61
Antimach. 16, 6 p. 12	$\eta$ , 34 p. 29	p. 19
Archiloch. 11 [55] p. 16	$\nu$ , 97 p. 17	— IX, 26 p.
Ario p. 27	Ibyc. 16 p. 26	27
Bacchylid. 29, 3 p. 13	Lycophro p. 17	— IX, 55 p.
— 40 p. 35	Ovid. IV ex Ponto 10, 55	18
Callimach. in Dian. 189	p. 12	— IX, 106 p.
p. 39	— met. XV, 196 p. 15	36
Catull. 64, 11 p. 17	Pindarus Ol. I, 7 p. 26	— IX, 109 p.
— 64, 290 p. 12. 14	— II, 8 p. 11	15

Pindarus Pyth. X, 6 p. 25	Pindarus Isth. IV (III), 55	Sophocl. Ai. 856 p. 18
— XI, 47 p. 34	p. 35	— 1164 p. 10
— XII, 9 p. 20	— V (IV), 39	— 1185 p. 32
Nem. II, 10 p. 14	p. 37	Antig. 1 p. 26
— IV, 16 p. 28	— VI (VII), 23 p. 12	— 123 p. 11
— IV, 40 p. 24	frgm. I, 6 p. 12	— 338 p. 17
— V, 6 p. 37	— 30, 6 p. 15	— 1007 p. 11
— V, 34 p. 41	— 30, 1 p. 27	— 1016 p. 21
— V, 41 p. 12	— 75, 5 p. 23	Electr. 165 p. 33.
— VI, 15 p. 20	— 88, 2 p. 25	34
— VI, 43 p. 38	— 90 p. 18	— 492. 851
— VII, 4 p. 15	— 93, 1 p. 27	p. 30
— VIII, 1 p. 11. 15	— 194 p. 9	— 857 p. 20
— VIII, 46 p. 5	— 195 p. 18	O. C. 1070 p. 25
— X, 71 p. 27	Plato Prot. 317 b p. 21	— 1081 p. 20
Isth. II, 4 p. 12	Sappho 40 p. 8	— 1735 p. 22
— II, 6 p. 15	— frgm. 54 p. 37	Phil. 188 p. 19
— II, 7 p. 35	Simonides 5, 15 p. 24	— 207 p. 20
— II, 25 p. 12	— 18 p. 27	— 391 p. 17
— III, 11 p. 40	— 43 p. 36	— 1119 p. 20
	— 107, 3 p. 27	Trach. 860. 1262
	— 119 p. 28	p. 24
	— 132, 3 p. 24	Stat. silv. IV, 6, 56 p. 15
	— 183, 8 p. 33	Stesich. frg. 5 p. 5
	Sophocl. Ai. 7 p. 32	— 7 p. 21
	— 53 p. 34	Theocrit. I, 128 p. 19
	— 134 p. 35	— VII, 15 p. 36
	— 708 p. 29	— XIII, 11 p. 15
	— 709 p. 24	Tyrt. 8 [7], 7 p. 18
		Xenoph. anab. I, 54 p. 3.

## VITA.

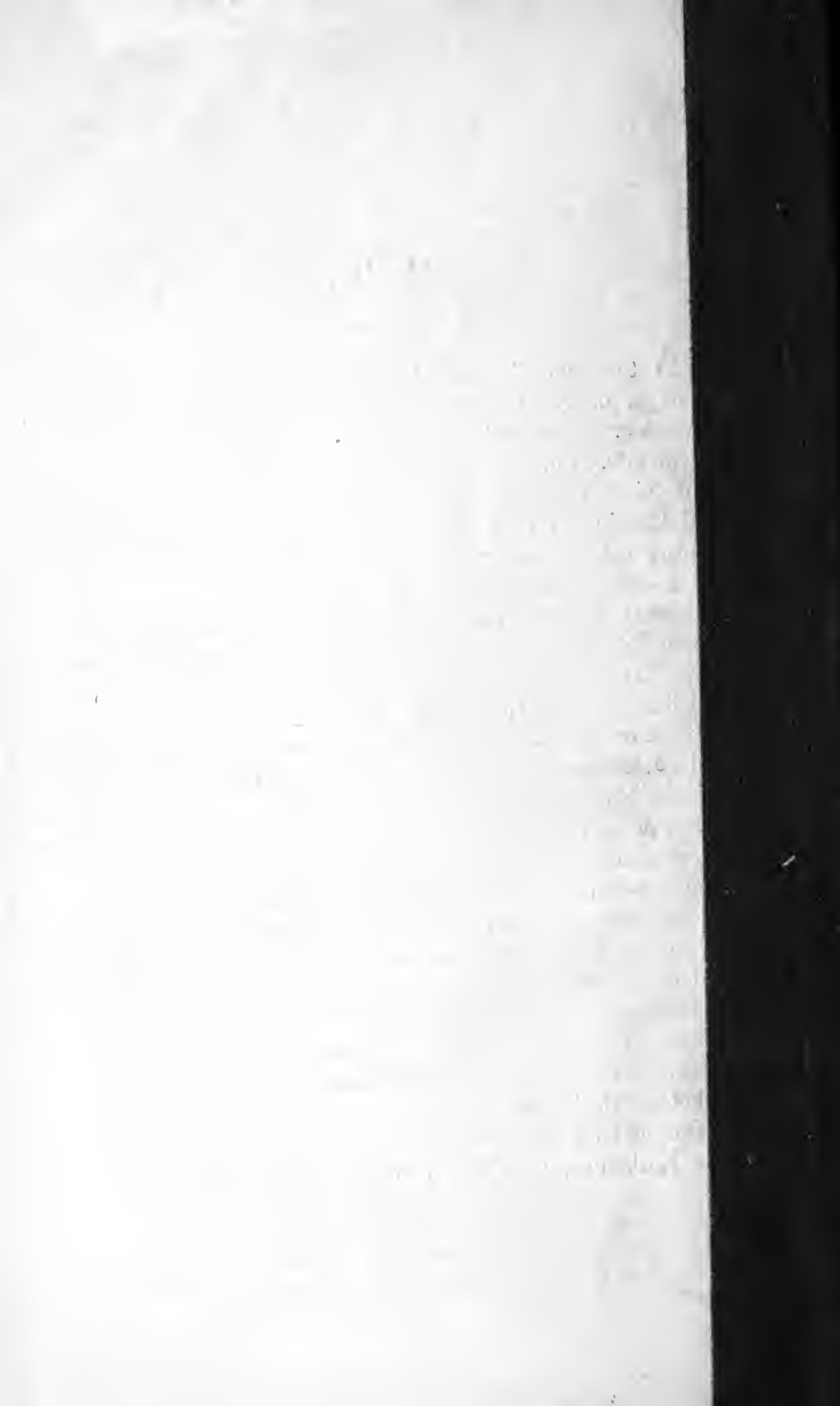
---

Natus sum Ernestus Gustavus Ludovicus Rickmann Lohmensis a. d. XIII Kal. Maias a. h. s. LVII patre Ernesto matre Augusta e gente Schroederiana, quos adhuc vivos debita colo pietate. Fidei addictus sum evangelicae. Primus ipse pater me docuit. Tum annos natus XII in gymnasium Gustroviense, quod Raspio floret rectore, receptus sum. Ubi per annos VIII imbutus litteris maturitatis testimonium adeptus sum, ut me studiis philologicis traderem.

Petivi deinceps academias Erlangensem Lipsiensem Berolinensem Rostochiensem, in unaquaque bina semestria moraturus. Atque Erlangiae eodem tempore stipendia merui. Lipsiae audi viros illustrissimos Ludovicum Lange, Georgium Curtium, Windisch, Zarncke, Ribbeck. Deinde professorum Berolinensium scholis delectatus sum Vahleni, Adolphi Kirchhoff, Ernesti Curtii, de Treitschke, Muellenhoff, Paulseni. Vahleni societati philologicae per sex menses adscriptus fui. Muellenhoffii benignitati mihi contigit, ut exercitationibus germanicis per totidem menses interesssem. Denique postquam per ter sex menses Hangelsbergii duos pueros elementa sermonis latini alia edocui, in patriam reversus Rostochii usus sum praeceptoribus doctissimis Kaibelio, Henrico de Stein, Reinholdo Bechstein, Schirmmachero. Sodalıs fui per duo semestria seminarii philologici quod priore semestri florebat auspiciis Fritschii et Kaibelii, altero ab uno regebatur Kaibelio, per totidemque semestria sodalis fui seminarii germanici cui praest Reinholdus Bechstein.

Quibus viris omnibus debitas ex animo habeo gratias, maximas autem Kaibelio qui me etiam in his adiuvit studiis.

---



PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

PA  
404  
E7R5

Rickmann, Ernestus  
In cumulandis epithetis  
quas leges sibi scripserint  
poetae graeci maxime  
lyrici

UTL AT DOWNSVIEW



D RANGE BAY SHLF POS ITEM C  
39 16 26 02 12 011 8